

Schémas

Lecteur MP3

- 1 Anneau de fixation de dragonne
- 2 Sortie casque / audio (stéréo)
- 3 Prise USB
- 4 Touche Menu
- 5 En mode de lecture : augmentation du volume
Dans le menu : vers le haut
- 6 Titre précédent / retour rapide
- 7 En mode de lecture : diminution du volume
Dans le menu : vers le bas
- 8 Interrupteur marche/arrêt / Touch de confirmation
- 9 Titre suivant / avance rapide
- 10 Lecture / pause
- 11 Verrouillage des touches
- 12 Microphone
- 13 Couvercle du compartiment à piles
- 14 Emplacement carte Micro-SD

Écran d'affichage

- A Affichage de la carte mémoire
- B Mode de lecture
- C Égaliseur
- D Blocage des touches
- E Témoin des piles
- F Informations du titre
- G Bandes de lecture
- H Numéro du titre actuel / Nombre total de titres
- I Affichage du volume
- J État de fonctionnement
- K Durée du titre en cours de lecture

Sommaire

Consignes de sécurité	1
Sécurité d'utilisation	1
Sauvegarde des données	3
Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des piles	4
Compatibilité électromagnétique	5
Vérification du matériel	6
Description du produit et caractéristiques techniques	7
Usage conforme	7
Configuration matérielle requise	7
Spécifications	8
Mise en marche	9
Installation des piles	9
Indicateur d'état de la pile	10
Branchement du casque	11
Utilisation	12
Allumer l'appareil	12
Éteindre l'appareil	13
Réglage du volume	13
Lecture / Pause / Arrêt	13
Choix d'un titre	14
Verrouillage des touches	14
Paramètres du menu	15
Ouverture du menu	15
Fermeture du menu	15
Descriptif du menu	16

Descriptif des menus	18
Musique.....	18
Enregistr.....	18
Enregistr. Vocal	19
Radio.....	20
Allumer la radio	20
Éteindre la radio.....	20
Rechercher des stations.....	21
Mémoriser des stations	21
Sélectionner une station mémorisée	22
Effacer une station	22
Navigation	23
Paramètres	25
Egaliseur	25
Lecture.....	26
Contraste	26
Rétroéclairage.....	27
Eco Energie	27
Langue	28
Info	28
Fonctionnement avec cartes mémoires.....	29
Insérer la carte.....	30
Retirer la carte	30
Réinitialisation du lecteur MP3 (Reset)	31
Fonctionnement avec l'ordinateur	32
Connexion à l'ordinateur.....	32
Échange de données PC / lecteur MP3	33
Remarque d'ordre juridique :	33
Format audio WMA	34
Copier sa propre musique sans protection :.....	35
Micro logiciel.....	37

Service client.....	38
Aide sommaire pour les dysfonctionnements	38
Avez-vous encore besoin d'aide ?	40
Nettoyage.....	41
Recyclage	41

Reproduction du présent manuel

Ce document contient des informations protégées juridiquement. Tous droits réservés. La reproduction par moyen mécanique, électronique ou sous toute autre forme sans l'autorisation écrite du fabricant est interdite.

Copyright © 2007

Tous droits réservés.

Le Copyright est la propriété de la société MEDION[®].

Version 2007_W41/07

Marques déposées :

Toutes les marques de fabrique utilisées ici sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



Sennheiser est une marque déposée de Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Sous réserve de modifications techniques, de présentations ainsi que d'erreurs d'impression.

Consignes de sécurité

Lisez ce notice d'utilisation attentivement et respectez les instructions qui y sont données. Vous serez ainsi assuré du bon fonctionnement et de la durée de vie de votre lecteur MP3.

Ayez toujours ce mode d'emploi à portée de main à côté de votre lecteur MP3 et conservez-le pour pouvoir le remettre au nouveau propriétaire en cas de vente.

Adressez-vous exclusivement à nos partenaires agréés en cas de problème avec l'appareil.

Sécurité d'utilisation

- Suivez aussi le mode d'emploi des appareils auxquels vous connectez le lecteur MP3.
- N'exposez pas l'appareil à des égouttements ou des projections d'eau et ne placez pas de récipient rempli de liquide (vase ou autre) sur l'appareil. Il pourrait se renverser et la sécurité électrique serait alors compromise.
- Tenez l'appareil à l'abri de l'humidité, des projections ou des gouttes d'eau, des chocs, de la poussière, de la chaleur et des rayons directs du soleil, afin d'éviter les pannes. La température de service est comprise entre 5 et 40°C.
- N'ouvrez jamais le boîtier. Cela mettrait fin à la garantie et pourrait provoquer la destruction de l'appareil.

- Ne laissez pas des enfants sans surveillance jouer avec des appareils électriques. Les enfants ne voient pas toujours les éventuels dangers.
- En cas de grosses variations de température ou d'humidité, la condensation peut générer la formation d'humidité susceptible de provoquer des perturbations. Dans ce cas de figure, veuillez patienter jusqu'à ce que l'appareil se soit acclimaté avant de le mettre en marche.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil et n'exercez pas de pression sur l'écran. Sinon, il pourrait se briser. Pour éviter de l'endommager, ne touchez pas l'écran avec des objets coupants.
- Si l'écran se brise, vous risquez de vous blesser. Dans ce cas, emballez les pièces cassées à l'aide de gants de protection et envoyez-les à votre Centre de service pour qu'elles soient collectées et traitées correctement. Lavez-vous les mains ensuite avec du savon, car il n'est pas exclu que des produits chimiques aient pu s'échapper de l'appareil.
- N'utilisez que le câble USB **fourni**.
- L'appareil est prévu pour la connexion à un ordinateur conformément à la norme EN60950 (source d'alimentation limitée).
- Rangez les câbles de façon à ce qu'on ne puisse pas marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, cela pourrait les endommager.

N'utilisez pas l'appareil dans les situations suivantes :

- pendant que vous conduisez un véhicule ;
- en traversant la rue ;
- dans toute situation ou environnement qui requiert de la concentration et de l'attention.

Attention !

Le **formatage** de la mémoire incorporée **efface toutes les données**. Choisissez le format FAT32 lorsque vous formatez la mémoire.

Sauvegarde des données

Après chaque mise à jour de vos données, effectuez une sauvegarde sur un support externe (disquette, CD-R). Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'une perte de données et de ses éventuelles conséquences.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des piles

Les piles peuvent contenir des matériaux inflammables. En cas de mauvaise manipulation, les piles peuvent couler, chauffer fortement, s'enflammer voire exploser, ce qui peut endommager votre appareil et porter atteinte à votre santé.

Il est impératif que vous respectiez les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de portée des enfants.
En cas d'ingestion accidentelle d'une pile, consultez immédiatement votre médecin..
- Ne chargez jamais des piles (à moins que cela ne soit indiqué expressément).
- Ne déchargez jamais les piles en utilisant une puissance de sortie élevée.
- Ne court-circuitez jamais les piles.
- Évitez la chaleur et ne jetez pas les piles au feu.
- Ne démontez pas et ne déformez pas les piles. Vous risqueriez de blesser vos mains ou vos doigts, et vos yeux ou votre peau pourrait entrer en contact avec le liquide des piles. Si cela devait arriver, rincez abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement votre médecin.
- Évitez les coups et les fortes secousses.
- N'intervertissez jamais la polarité. Veillez à ce que les pôles Plus (+) et Moins (-) soient correctement positionnés afin d'éviter les courts-circuits.

- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil.
- Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée de votre appareil.
- Remplacez simultanément toutes les piles usagées d'un appareil par de nouvelles piles de même type.
- Si vous souhaitez stocker ou éliminer des piles, isolez leurs contacts à l'aide de ruban adhésif.

Compatibilité électromagnétique

- L'appareil branché doit respecter les directives pour la compatibilité électromagnétique (CEM) Installez l'appareil à au moins un mètre de distance des sources de brouillage magnétiques et à haute fréquence (télévision, enceintes, téléphone mobile, etc.) pour éviter les défaillances et les pertes de données.

Vérification du matériel

Vérifiez qu'aucun élément ne manque à la livraison et informez-nous dans les 15 jours suivant votre achat si un élément devait manquer. Il vous faudra alors absolument fournir votre numéro de série :

- Lecteur MP3
- Oreillettes stéréo Sennheiser
- Sangle de nuque
- Câble USB
- 1 pile type Micro (AAA LR03), 1,5 V
- Pilote sur CD-ROM
- Carte de garantie
- Le présent mode d'emploi

Description du produit et caractéristiques techniques

Usage conforme

Le lecteur MP3 est un appareil de reproduction multimédia portable, fonctionnant sur pile, avec mémoire interne et externe.

Il peut servir à écouter des fichiers audio aussi bien que des stations de radio.

Le lecteur MP3 est aussi une clé USB portable qui peut vous permettre de gérer et d'enregistrer des données personnelles.

Configuration matérielle requise

Si vous voulez connecter votre appareil à un ordinateur, la configuration minimale requise est la suivante :

- PC avec USB 1.1 ou 2.0 (recommandé), Pentium P III Class minimum (P4 recommandé) et 1 Go d'espace libre sur le disque dur.
- Systèmes d'exploitation et logiciels :
Windows ME / 2000 (SP4 minimum) et Windows® XP
Windows Media Player version 9.0 minimum pour la synchronisation

Spécifications

Description de l'appareil :	Lecteur MP3
Model:	MD 83300
Capacité mémoire (brut) :	2 Go
Emplacement carte :	Micro-SD
Dimensions :	45 (l) x 18 (E) x 85 (H) mm
Température de service	de 5°C à 40°C
Type de pile :	1 x 1,5 V taille LR03 / AAA
Durée de la pile* :	jusqu'à 14 heures
Capacité mémoire* :	jusqu'à 32 heures de musique au format MP3 (128 Kbps) jusqu'à 64 heures de musique au format WMA (128 Kbps)

(Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques au produit sans préavis)

* La durée de la pile et la capacité mémoire varient en fonction de l'utilisation, du débit binaire et d'autres facteurs.

Mise en marche

Installation des piles

L'alimentation électrique est effectuée par une pile type Micro (AAA) 1,5 V.

1. Ouvrez le compartiment à piles **[13]** en poussant le couvercle.
2. Introduisez les piles en respectant les polarités indiquées dans le compartiment.

Remarque

⊕ et ⊕ doivent être conformes.

3. Refermez le couvercle en le reposant puis en le repoussant avec **précaution** dans la position de départ.

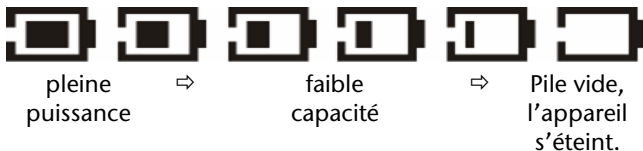
Nous recommandons l'emploi de piles alcalines. L'emploi d'accumulateurs NiMH à haute capacité est également possible.

Remarque

Veuillez lire les remarques concernant les batteries à partir de la page 4 pour les manipuler en tout sécurité.

Indicateur d'état de la pile

Lorsque les piles ou les accumulateurs se trouvent dans le lecteur MP3, celui-ci en évalue automatiquement l'état et l'affiche à l'écran [E].



Branchement du casque

Un casque stéréo est livré avec l'appareil.

Branchez la prise jack stéréo du casque dans la prise casque  [2]. À cette prise, vous pouvez également brancher un câble (non fourni) permettant la connexion à votre appareil stéréo.

Attention!

L'utilisation d'un casque à des volumes élevés peut entraîner des troubles de l'audition irréversibles. Réglez le volume au minimum avant la lecture. Lancez la lecture et montez le volume jusqu'à ce qu'il soit confortable pour l'écoute.



A pleine puissance l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Remarque

N'utiliser que le casque livré avec le lecteur !

Utilisation

Remarque

Si le verrouillage des touches **[11]** se trouve en position de blocage, on ne peut pas utiliser l'appareil. Poussez le commutateur de verrouillage dans la position **G** (ouverte) pour le déverrouiller.

Allumer l'appareil

Le lecteur MP3 s'allume lorsqu'on appuie sur la touche marche/arrêt **OK/⏻ [8]** pendant deux secondes. Si des fichiers existent déjà, le lecteur MP3 réorganise maintenant sa base de données afin de reclasser les Tags ID3* à partir des fichiers.

Une fois sous tension, le lecteur MP3 se met automatiquement en mode lecture.

Remarque

Il s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé, afin d'économiser la batterie (voir page 27). Ce n'est bien sûr pas le cas pendant la lecture ou en pause.

* Plusieurs informations voir p. 16.

Éteindre l'appareil

Pour éteindre le lecteur MP3, appuyez sur la touche marche/arrêt **OK/⏻** [8] jusqu'à ce que l'appareil s'éteint.

Réglage du volume

Régalez le volume à l'aide des touches de volume.

1. Appuyez sur la touche **▲** [5] le monter. Pour le baisser, appuyez sur la touche **▼** [7]. L'indicateur de l'écran [I] s'ajuste en fonction de la touche pressée.
2. Vérifiez que le volume est réglé à un niveau agréable pour vous.

Lecture / Pause / Arrêt

Lorsque le lecteur MP3 est allumé, appuyez brièvement sur la touche **▶||** [10] pour lire un titre. Au moment de la livraison, aucun titre n'existe. Pour savoir comment transférer des fichiers sur votre lecteur MP3, reportez-vous à la page 29 et 32.

Appuyez une deuxième fois sur cette touche **▶||** [10] pour interrompre momentanément la lecture. Pour la poursuivre à partir de cet endroit, appuyez de nouveau sur la touche.

Pendant la lecture, la position actuelle du titre [G] s'affiche sur l'écran.

L'état de fonctionnement est affiché dans l'écran [J] :

- Arrêt
- ▶ Lecture
- || Pause

Choix d'un titre

Appuyez **brièvement** sur la touche **⏮ [6]** pour lire le titre précédent ou revenir au début du titre en cours (si le titre n'a plus été écouté depuis un long moment). Si vous maintenez cette touche enfoncée plus **longtemps**, les titres précédents défileront rapidement. Dans ce cas, la lecture ne produit pas de son.

Appuyez **brièvement** sur la touche **⏭ [9]** pour choisir le titre suivant. Si vous maintenez cette touche enfoncée plus longtemps, les titres suivants défileront rapidement. Dans ce cas, la lecture ne produit pas de son.

Le titre sélectionné et le nombre total de titres enregistrés s'affichent à l'écran **[H]**.

Verrouillage des touches

Le lecteur MP3 est équipé d'une fonction de verrouillage des touches qui empêche qu'une touche soit activée par inadvertance. Cette fonction est pratique pour écouter de la musique lorsqu'on transporte le lecteur MP3. Pour activer le verrouillage des touches :

1. Poussez le commutateur de verrouillage des touches **[11]** dans la position **⏻**.
Le symbole correspondant s'affiche à l'écran **[D]**.
2. Dès que vous appuyez sur une touche, le message **[Verrouillé]** apparaît brièvement sur l'écran.
3. Pour déverrouiller les touches, remettez le commutateur **[H]** dans la position **⏿**.

Paramètres du menu

Ouverture du menu

Ouvrez le menu de la façon suivante pour modifier le mode de fonctionnement et les paramètres de base.

1. Allumez le lecteur MP3.
2. Appuyez sur la touche **MENU** [4] pour ouvrir le menu.
3. À l'aide des touches ▲ [5] et ▼ [7] vous changez l'option affichée à l'écran. Les touches ⏮ [6] et ⏭ [9] sont utilisées pour le réglage de la valeur de certaines options.
4. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].

Fermeture du menu

- Appuyez sur la touche **MENU** [4] pour quitter le sous-menu. Si vous êtes dans le menu principal, il sera fermé automatiquement au bout de 5 secondes d'inactivité.

ou

- On peut aussi le quitter en appuyant sur la touche **MENU** [4] pendant quelques secondes.

Descriptif du menu

Menu principal	Sous-menu
Musique	Affichage/Sélection des fichiers par catégorie (informations des Tags ID3) : Tous titres, Albums, Artistes, Genre, Titres
Enregistr.	Enregistrement via le microphone intégré.
Enregistr. vocal	Lecture des enregistrements.
Radio	Lecture et réglage de la fonction radio
Navigation	Affichage de toutes les données contenues par les mémoires interne et externe
Paramètres	Egaliseur Normal, 5-Band EQ, XBass, Rock Classique, Jazz, Pop
	Lecture Normal, Répéter un, Répéter tout, Aléatoire, Répéter aléat
	Contraste
	Rétroéclair. Désactiver, 15 sec, 30 sec, 1 min, Tjrs allumé
	Eco Energie Désactiver, 1 min, 3 min, 5 min, 15 min
	Langue

**Menu
principal****Sous-menu****Info**

Affichage de l'utilisation mémoire.
Le système d'exploitation du lecteur
MP3 requiert de la mémoire, c'est pour-
quoi la mémoire ne pourra pas être utili-
sée dans sa totalité.

Descriptif des menus

Musique

Cette option du menu permet de lancer la lecture des fichiers musicaux existants.

Enregistr.

Cette fonction vous permet d'effectuer un enregistrement à l'aide du microphone intégré. Procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **MENU** [4].
2. Choisissez l'option **[Enregistr.]**.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].
4. Démarrez l'enregistrement en appuyant sur la touche de lecture **▶||** [10]. Orientez le microphone [12] vers la source sonore (par ex. devant votre bouche
5. Appuyez sur la touche d'arrêt **▶||** [10] pour interrompre l'enregistrement.
6. Si vous souhaitez effectuer d'autres enregistrements, répétez les étapes 3 – 4.

Remarque

Les enregistrements sont placés sur le lecteur MP3 sous le point de menu **[Enregistr. Vocal]**. Les fichiers sont nommés en utilisant un nom de la forme **V00x.WAV**, où x est un numéro numéroté consécutivement.

Enregistr. Vocal

Vos enregistrements vocaux sont enregistrés sous le point de menu **[Enregistr. Vocal]**. Pour écouter l'enregistrement, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **MENU [4]**.
2. Choisissez l'option **[Enregistr. Vocal]**.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻ [8]**.
4. Sélectionnez l'enregistrement à écouter à l'aide des touches **⏮ [6]** ou **⏭ [9]**.
5. Appuyez sur la touche **▶|| [10]** pour lire un fichier.

Radio

Cette option du menu permet de lancer la fonction radio et de procéder aux réglages nécessaires pour cela.

Allumer la radio

1. Appuyez sur la touche **MENU** [4].
2. Choisissez l'option **[Radio]** du menu.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].

Remarque

À la première utilisation de la fonction radio, une recherche est automatiquement lancée. Les stations détectées sont enregistrées dans une liste. Attendez que la recherche soit terminée avant d'utiliser la radio.

Éteindre la radio

1. Appuyez sur la touche **MENU** [4].
2. Choisissez l'option **[Quitter FM]**.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].

Rechercher des stations

Une fois la recherche de stations effectuée, la première station **[Preset 01]** est automatiquement sélectionnée.

- Pour trouver la station suivante, appuyez sur la touche **⏮ [6]** ou **⏭ [9]** et maintenez-la enfoncée. La recherche s'arrêtera dès qu'une station sera détectée.
- Pour rechercher une station manuellement, appuyez sur la touche **⏮ [6]** ou **⏭ [9]**. La fréquence sera augmentée ou diminuée de 0,1 MHz à chaque pression.

Mémoriser des stations

1. Appuyez sur la touche **MENU [4]**.
2. Choisissez l'option **[Ajouter preset]**.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻ [8]**.
4. Sélectionnez la mémoire voulue à l'aide de la touche **▲ [5]** ou **▼ [7]**.

Remarque

On peut mémoriser jusqu'à 20 stations.

5. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻ [8]**.
6. Choisissez l'entrée **[Ja]**.
7. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻ [8]**.

Sélectionner une station mémorisée

1. Appuyez sur la touche **MENU** [4].
2. Choisissez l'option **[Aller à preset]**.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].
4. Sélectionnez la station voulue à l'aide de la touche **▲** [5] ou **▼** [7].
5. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].

Effacer une station

1. Appuyez sur la touche **MENU** [4].
2. Sélectionnez l'option **[Effacer un]** du menu si vous souhaitez effacer une station, ou **[Effacer tout]** si toutes les stations doivent être effacées.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].
4. Choisissez l'entrée **[Oui]**.
5. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].

Navigation

1. Appuyez sur la touche **MENU** [4].
2. Choisissez l'option **[Navigation]** du menu.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8]. L'appareil dresse la liste de tous les dossiers et fichiers musicaux.
4. Sélectionnez le dossier ou le fichier voulu à l'aide de la touche **▲** [5] ou **▼** [7].
5. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].

Pour lire les données d'une carte mémoire externe, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **MENU** [4].
2. Choisissez l'option **[Navigation]** du menu.
3. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].
4. Appuyez sur la touche **MENU** [4]. Les répertoires **[a:]** et **[b:]** s'affichent.
[a:] contient les données de la mémoire interne et **[b:]** celles de la mémoire externe.
5. Choisissez le répertoire **[b:]**.
6. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK/⏻** [8].

Remarque

Votre lecteur MP3 peut prendre en charge jusqu'à 1000 fichiers musicaux.

Il ne peut afficher que 18 dossiers.

Chaque dossier peut contenir au maximum 255 fichiers.

Paramètres

Ce dossier vous permet d'effectuer des réglages afin d'optimiser l'utilisation de votre lecteur MP3.

Egaliseur

Ces composants servent à ajuster le son.

Choisissez ici votre filtre sonore (Equalizer) :

- Normal (aucune correction des fréquences)
- 5-Band EQ
- XBass
- Rock
- Classique
- Jazz
- Pop

Avec le réglage **[5-Band EQ]**, le son peut être réglé individuellement. Une fois qu'on l'a sélectionné, l'écran affiche **[EQUALIZER]**. Sélectionnez la bande de fréquence à l'aide des touches **⏮ [6]** et **⏭ [9]**. Les touches **▲ [5]** et **▼ [7]** vous permettent de modifier le réglage de niveau.

Selon le filtre de tonalité choisi, un affichage correspondant apparaît sur l'écran **[C]**.

Lecture

Sélectionnez un mode de lecture dans ce dossier. Vous disposez des possibilités de réglage suivants :

Normal	Lit tous les fichiers dans l'ordre d'apparition et s'arrête après le dernier fichier.
Répéter ↶1	Répète indéfiniment le fichier en cours de lecture.
Répéter tout ↶all	Lit tous les fichiers dans l'ordre d'apparition et reprend à partir du premier fichier après la lecture du dernier.
Aléatoire ≡	Lit un fichier choisi au hasard.
Répéter aléat ≡↶all	Lecture aléatoire répétée.

Selon le mode de lecture choisi, un affichage correspondant apparaît sur l'écran **[B]**.

Contraste

Réglage du rapport de contraste de l'affichage.

Rétroéclair.

Ce point de menu vous permet d'ajuster le rétro-éclairage de votre lecteur MP3.

Vous disposez des possibilités de réglage suivantes :

- Désactiver (pas de rétroéclairage)
- 15 sec - 30 sec - 1 min (durée du rétroéclair.)
- Tjrs allumé (rétroéclairage permanent)

Plus vous utilisez le rétro-éclairage, plus les besoins en énergie du lecteur MP3 sont importants.

Eco Energie

Cette option vous permet de configurer le lecteur MP3 de façon à ce qu'il s'éteigne automatiquement après un laps de temps prédéfini. La fonction d'arrêt automatique est disponible uniquement dans les cas suivants :

- aucun titre n'est joué
- aucune touche n'est appuyée
- Le temps prédéfini peut être:
1 min - 3 min - 5 min - 15 min

Le temps prédéfini une fois écoulé, le lecteur MP3 s'éteint automatiquement.

Si on sélectionne l'option **[Désactivé]**, le lecteur MP3 ne peut s'éteindre que par l'interrupteur marche/arrêt.

Langue

Cette option vous donne la possibilité de sélectionner la langue du menu.

Info

Ce point de menu n'est là qu'à titre informatif. Outre le numéro de version du micrologiciel (voir page 37), vous voyez également affichés la quantité de mémoire installée ainsi que l'état actuel de la mémoire du lecteur MP3. Le système d'exploitation du lecteur MP3 et le formatage de la RAM requièrent de la mémoire, c'est pourquoi la mémoire ne pourra pas être utilisée dans sa totalité.

Fonctionnement avec cartes mémoires

Attention !

La carte mémoire ne doit pas être retirée ou introduite en cours de fonctionnement ou lors du processus d'extinction. Cela risquerait d'endommager la carte.

Remarque

Si la carte mémoire a été formatée avec un autre appareil, le lecteur MP3 peut éventuellement ne pas reconnaître cette carte mémoire. Pour pouvoir utiliser une carte mémoire, elle doit être formatée au format de fichier FAT16 (voir l'aide du système d'exploitation).

Remarque

La carte mémoire apparaîtra comme un autre support de données amovible sur l'ordinateur.

Insérer la carte

1. Éteignez le lecteur MP3.
2. Ouvrez le couvercle **[14]** au dos du lecteur MP3.
3. Poussez la carte micro-SD, comme le montre l'illustration, dans le boîtier de carte mémoire jusqu'à ce qu'elle arrive au bout.
4. Fermez le couvercle du compartiment à pile et de la carte mémoire.
5. Allumez le lecteur MP3. Le lecteur MP3 réorganise maintenant sa base de données afin de reclasser les Tags ID3 à partir des fichiers. L'écran affiche à présent le symbole de la carte mémoire **[A]**.

Retirer la carte

1. Éteignez le lecteur MP3.
2. Ouvrez le couvercle **[14]** au dos du lecteur MP3.
3. Du bout des doigts, tirez précautionneusement la carte mémoire de la fente et conservez-la dans un endroit sec et approprié.
4. Fermez le couvercle du compartiment à pile et de la carte mémoire.

Réinitialisation du lecteur MP3 (Reset)

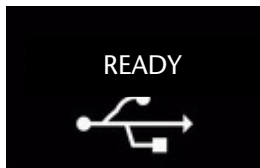
Il peut arriver, à cause d'une combinaison de commandes incorrecte ou d'un échange de données défectueux, que le lecteur MP3 ne fonctionne plus. Procédez alors de la façon suivante :

1. Débranchez tous les câbles éventuellement raccordés à l'appareil.
2. Retirez la pile et remettez-la.

Fonctionnement avec l'ordinateur

Connexion à l'ordinateur

1. Branchez la prise plus petite du câble USB fournie avec le port USB **[3]** du lecteur MP3.
2. Insérez l'autre extrémité du câble USB dans un connecteur USB libre de votre ordinateur.
3. Une fois le branchement effectué, l'indicateur suivant apparaît à l'écran du lecteur MP3 :



4. L'ordinateur reconnaît maintenant qu'un nouvel appareil a été connecté et lui attribue une lettre de lecteur.

Remarque

L'installation d'un pilote n'est pas nécessaire.

Échange de données PC / lecteur MP3

Grâce au nouveau lecteur installé sur l'ordinateur, vous pouvez déplacer des fichiers à votre gré. Vous pouvez ainsi copier vos titres préférés sur votre lecteur MP3.

Remarque d'ordre juridique :

Vous êtes autorisé à copier ou coder uniquement les œuvres dont vous êtes vous-même l'auteur ou dont l'auteur ou les ayants droit vous ont cédé les droits d'utilisation. Si vous enfreignez ces droits, les ayants droit sont susceptibles d'intenter une action contre ce délit éventuel et de faire valoir leurs droits. Respectez les dispositions légales liées à l'emploi de morceaux musicaux aux formats MP3/WMA. Pour plus d'informations à ce sujet, adressez-vous aux institutions responsables des droits des artistes et de l'industrie du disque.

Format audio WMA

Votre lecteur MP3 peut aussi lire, en plus des fichiers MP3, des fichiers au format WMA. Quelques encodeurs WMA peuvent utiliser la gestion des droits numériques (GDN) pour empêcher la lecture sur des appareils portatifs. Utilisez dans ce cas la version 7.0 ou une version supérieure du Windows Media Player, qui comprend une fonction de reproduction de la musique sur les appareils portatifs.

Les fichiers WMA ainsi produits peuvent ensuite être lus sur votre baladeur.

Remarque

Les fichiers musicaux qui nécessitent un fichier de licence (**GDN**) pour la lecture **doivent** être transférés à l'aide de programmes spéciaux (par exemple, Windows Media Player 10.0 ou d'autres programmes mis à disposition par les fournisseurs de MP3). Si le fichier de licence n'est pas transféré (par exemple lors d'une copie par l'intermédiaire de l'Explorateur), le lecteur MP3 refuse de lire le titre.

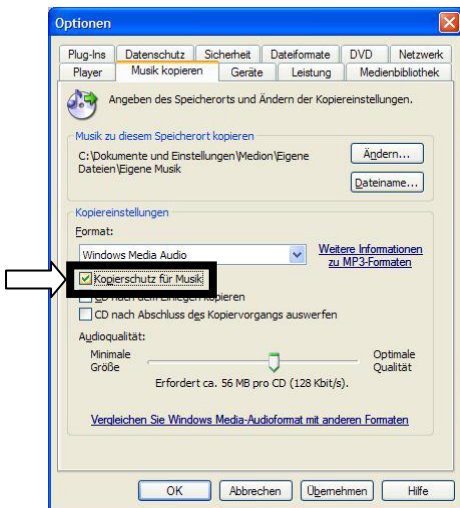
Copier sa propre musique sans protection :

Avec le Windows® Media Player®, l'option indiquée par la flèche (dans **[Outils]** > **[Options]**) doit être **désactivée** pour permettre la lecture de fichiers convertis aux formats WMA/MP3 sur votre lecteur MP3 :

1. Démarrez Windows® Media Player®.
2. Sélectionnez l'élément **[Options]** sous **[Outils]** dans le menu du programme.
3. Dans l'onglet **[Copier la musique]**, désactivez l'option **[Protéger le contenu]** dans la version 8 du lecteur Windows Media. Dans la version 9 du lecteur Windows Media, cette option se nomme **[Protéger la musique contre la copie]**.



Media Player® 8.0



Media Player® 9.0

Remarque

Les fichiers sans protection peuvent être transférés sur le lecteur MP3 par la méthode du glisser-déposer à l'aide de l'Explorateur Windows®. Les fichiers protégés doivent être transférés, comme l'explique la remarque de la page 34, avec la licence associée.

Micro logiciel

Attention !

Cette fonction ne doit être utilisée que dans le cas où le service clientèle autorisé met à disposition un micro logiciel recommandé pour cet appareil et vous invite expressément à installer la version actualisée.

Sur le CD fourni se trouve un programme qui permet de mettre à jour le micro logiciel. Ce programme sera installé sur votre ordinateur à l'exécution du fichier **[SETUP.EXE]**. Après avoir installer le logiciel, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche **OK/⏻ [8]**, branchez le câble USB et appuyez sur la touche **OK/⏻ [8]** pour d'autres 10 secondes.

Attention !

La touche **OK/⏻ [8]** doit rester enfoncé en permanence durant la première étape.

2. Démarrer le programme  [Firmware-Download](#).
3. Dès que votre appareil est reconnu, vous pouvez télécharger le micro logiciel actuel via **[Démarrer]**.
4. L'installation une fois achevée, fermez le programme. Vous pouvez maintenant continuer à utiliser normalement votre lecteur MP3.

Service client

Aide sommaire pour les dysfonctionnements

Le lecteur MP3 n'est pas reconnu par l'ordinateur :

- La batterie est peut-être vide?
- Avez-vous bien allumé le lecteur MP3 ?
- Le câble et l'appareil sont-ils correctement branchés ?
- Vérifiez dans le Gestionnaire de périphériques de Windows que le lecteur MP3 est bien connecté. Le cas échéant, rebranchez le contrôleur USB. Essayez de débrancher les autres périphériques USB.

Les fichiers ne s'affichent pas correctement sur le lecteur MP3 :

- Le lecteur MP3 n'affiche **pas** le nom du fichier, mais les informations codées qu'il contient, ce qu'on appelle le **ID-Tag**. Vous pouvez modifier les informations concernant le titre à l'aide de programmes spécifiques.

Le lecteur MP3 ne réagit plus correctement :

- La batterie est peut-être vide?
- Effectuez un Reset (voir page 31).

Les titres ne sont pas lus dans le bon ordre :

- Vérifiez que le mode de lecture est bien paramétré (page 18).
- Existe-t-il une connexion USB à l'ordinateur ?

Remarque pour le branchement de l'appareil USB à un port USB 1.1 sous Windows XP :

- Le système d'exploitation indique éventuellement qu'un appareil USB rapide est connecté à un concentrateur USB lent. Il ne s'agit pas d'un message d'erreur mais seulement de rappeler que la vitesse est adaptée au port USB 1.1 plus lent.

Le formatage du lecteur MP3 sous Windows Vista® dure plus longtemps que sous Windows® XP

- Windows Vista® offre, en plus de ses innovations, une norme de sécurité plus exigeante, ce qui peut entraîner pour certains processus des traitements plus longs que sous les anciens systèmes d'exploitation. Attendez absolument, avant de déconnecter le lecteur MP3 de votre ordinateur, d'être invité à le faire.

Avez-vous encore besoin d'aide ?

Si les suggestions indiquées au chapitre précédent n'aboutissent pas à la solution souhaitée, contactez notre hotline. Nous essaierons de vous aider par téléphone. Avant de faire appel à notre Centre Technique munissez vous des renseignements suivants:

- Avez vous procédé à des modifications ou extensions de la configuration de base ?
- Avec quel type de périphérique matériel travaillez vous ?
- Quels messages s'affichent sur l'écran, à supposer que vous ayez des messages ?
- Quel logiciel avez vous employé quand la panne s'est produite ?
- Quelles démarches de dépannage avez vous entreprises pour solutionner le problème ?
- Lorsque vous avez déjà reçu un numéro de client, veuillez l'indiquer.

Nettoyage

Attention !

Cet appareil ne contient **aucune pièce à entretenir** ou à nettoyer.

- Faites attention à ne pas salir le lecteur MP3. N'utilisez aucun solvant, ni produit de nettoyage caustique ou gazeiforme. Si nécessaire, nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon humide.

Recyclage



Emballage

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne s'abîme au cours du transport. Les emballages sont constitués de matériels pouvant être éliminés écologiquement et déposés dans un point de collecte adapté.



Appareil

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités d'élimination écologique.



Piles

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques ! Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte de piles usagées.

Overzicht

Mp3 speler

- 1 Oogje voor de bevestiging van een draagriem
- 2 Aansluiting koptelefoon / geluid uitgang (stereo)
- 3 USB-aansluiting
- 4 Menuknop
- 5 In Weergavemodus: Volumeregelaar luider
In het menu: naar boven bewegen
- 6 Vorige titel / snel achteruit
- 7 In Weergavemodus: Volumeregelaar zachter
In het menu: naar beneden bewegen
- 8 Aan-/uitschakeler / bevestigingsknop
- 9 Volgende titel / snel vooruit
- 10 Start / Pauze
- 11 Toetsenblokkering
- 12 Mikrofoon
- 13 Afdekking voor batterijvak en
- 14 Micro-SD gleuf

Display

- A Symbool van de geheugenkaart
- B Weergavemodus
- C Equalizer
- D Toetsenblokkering
- E Batterijweergave
- F Trackinformatie
- G Weergavebalkje
- H Tracknummer / aantal tracks
- I Volume indicator
- J Bedieningsstatus
- K Huidige weergavetijd van de titel

Inhoud

Veiligheidsinstructies	1
Veilig gebruik	1
Beveiliging van gegevens	3
Veiligheidsvoorschriften bij de batterijenfunctie	4
Elektromagnetische verdraagzaamheid	5
Leveringsomvang	7
Productbeschrijving en technische gegevens	8
Doelmatig gebruik	8
Systeemvereisten	8
Technische specificaties	9
Indebruikneming	10
De batterij plaatsen	10
Batterijweergave	11
Aansluiting van de oortelefoon	12
Bediening	13
Toestel inschakelen	13
Toestel uitschakelen	14
Volumeregeling	14
Weergave / Pauze / Stop	15
Titel kiezen	16
Toetsenblokkering	16
Menu-instellingen	17
Menu starten	17
Menu afsluiten	17
Menuoverzicht	18

Menu-uitleg	20
Muziek	20
Record.....	20
Voice Recordings.....	21
Radio.....	22
Radio inschakelen	22
Radio uitschakelen	22
Zender zoeken	23
Zender opslaan.....	23
Opgeslagen zenders oproepen	24
Zender wissen.....	24
Navigatie.....	25
Settings (Instellingen)	27
Equalizer.....	27
Play Mode.....	28
Contrast.....	28
Backlight.....	29
Power Saving.....	29
Taal.....	30
About.....	30
Werken met geheugenkaarten.....	31
Geheugenkaarten invoeren	32
Geheugenkaart verwijderen	32
Mp3-speler terugstellen (Reset).....	33
Gebruik met de computer	34
Aansluiting op de computer	34
Gegevensuitwisseling pc/mp3-speler	35
Wettelijke bepaling	35
WMA-geluidsformaat	36
Eigen Muziek zonder bescherming kopiëren.....	37
Firmware Update.....	39

Klantenservice	40
Eerste hulp bij problemen	40
Heeft u meer ondersteuning nodig ?	42
Onderhoud.....	43
Recycling	43

Kopiëren van deze handleiding

Deze handleiding bevat wettelijk beschermde informatie. Alle rechten voorbehouden. Dupliceren van deze informatie op mechanische, elektronische of andere wijze, zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant, is door de wet op het auteursrecht verboden.

© 2007, Alle rechten voorbehouden.

Het copyright is in handen van de firma MEDION®.

Versie 2007_W/41/07

Handelsmerke:

De handelsmerken zijn het eigendom van hun desbetreffende houder.



Sennheiser is een geregistreerd handelsmerk van Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Technische/optische wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Veiligheidsinstructies

Lees aandachtig deze handleiding en neem alle aanwijzingen in acht. Op die manier wordt het toestel op de juiste manier gebruikt en zorgt u ervoor dat uw Mp3-speler lang meegaat. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Als u de Mp3-speler doorverkoopt, dan kunt u de gebruiksaanwijzing erbij leveren. Als het toestel gerepareerd moet worden, neem dan enkel contact op met onze geautoriseerde servicepartners.

Veilig gebruik

- Respecteer eveneens de gebruiksaanwijzingen van de toestellen die u op de MP3 Player aansluiten.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met een vloeistof, zoals vazen, op het toestel of in de nabijheid ervan. De vaas kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid verminderen.
- Houd uw toestel en alle aangesloten toestellen weg van **vocht**, druppel- en sproeiwater en vermijd **stof**, **warmte** en **rechtstreekse zonnestralen**. De niet-inachtneming van deze tips kunnen leiden tot storingen of tot beschadiging. De werkingstemperatuur bedraagt 5 tot 40 °C.
- Open nooit de kast van het toestel. Als de kast open is bestaat er levensgevaar door elektriciteit.
- Laat **kinderen niet zonder toezicht** met elektrische toestellen spelen. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd juist herkennen.

- Wacht na het **transporteren** zolang met de ingebruikneming tot het toestel de omgevingstemperatuur heeft aangenomen. Bij grote temperatuur of vochtigheid-schommelingen kan condensatie door vorming van vochtigheid ontstaan binnen in het toestel.
- Leg geen voorwerpen op de toestellen en oefen geen druk uit op de display. Zoniet kan de display breken. Raak de display niet met scherpe voorwerpen aan, om beschadigingen te vermijden.
- Er is gevaar voor verwondingen wanneer het display breekt. Wanneer dit gebeurt, moet u beschermende handschoenen dragen om de gebarsten delen bij elkaar te vegen en deze doelmatig te laten recycleren bij uw Service Center. Was daarna uw handen met zeep, aangezien niet uit te sluiten valt dat er chemische stoffen naar buiten gevloeid zijn.
- Gebruik uitsluitend de **meegeleverde** USB-kabel.
- Het toestel is bedoeld voor aansluiting op computers die van een aansluitingsbeveiliging (Limited Power Source volgens EN60950) zijn voorzien.
- Leg de kabels zo, dat er niemand kan op stappen of erover kan struikelen.
- Plaats geen voorwerpen op de kabels, aangezien die daardoor beschadigd kunnen.

Gebruik het toestel niet in de volgende situaties:

- Terwijl u een voertuig bestuurt;
- Wanneer u op straat loopt;
- In elke situatie of omgeving, waar concentratie en aandacht vereist zijn.

OPGEPAST!

Het **Formatteren** van het ingebouwde geheugen **wist alle gegevens**. Kies alstublieft het FAT32-formaat, wanneer u het geheugen van het toestel formateert.

Beveiliging van gegevens

Maak na elke actualisering van uw gegevens back-ups op externe opslagmedia. Het claimen van eisen tot schadevergoeding voor het verlies van gegevens en daardoor ontstane gevolg-schades wordt uitgesloten.

Veiligheidsvoorschriften bij de batterijenfunctie

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij een onrechtmatig gebruik kunnen batterijen **uitlopen**, zeer **sterk opwarmen**, in **brand schieten** of zelfs **ontploffen**, wat uw gezondheid en uw apparatuur beschadigen kan. Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten.

Wij vragen u dan ook dringend de onderstaande richtlijnen op te volgen:

- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Indien batterijen toch zouden worden ingeslikt, dient u dit uw arts onmiddellijk te melden.
- Laad nooit batterijen op (Behalve als het tegendeel uitdrukkelijk wordt vermeld).
- Ontlaad de batterijen nooit door een hoog afgegeven vermogen.
- Zorg ervoor dat u de batterijen nooit kortsluit.
- Vermijd hitte en werp de batterijen nooit in het vuur.
- Vermijd sterke stoten en bevingen.
- Verwissel nooit de polariteit.
Let er steeds op dat de polen plus (+) en min (-) correct zijn ingesteld, dit om kortsluitingen te vermijden.
- Demonteer of vervorm de batterijen niet.
U kunt uw handen of vingers verwonden of er kan batterijvloeistof in uw ogen of op uw huid komen.

Gebeurt dit, dan moet u die plaatsen waar u de vloeistof hebt op/in gekregen met overvloedig water uitspoelen. U brengt tevens uw arts onmiddellijk op de hoogte.

- Vermeng geen nieuwe met oude batterijen of batterijen van een verschillend type. Hierdoor zou uw apparatuur immers foutief kunnen gaan functioneren. Bovendien zou de zwakkere batterij zich te sterk ontladen.
- Verwijder de gebruikte batterijen onmiddellijk uit de apparatuur.
- Verwijder de batterijen uit uw toestel, als u dit gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Wissel alle verbruikte batterijen in een toestel gelijktijdig uit met nieuwe batterijen van eenzelfde type.
- Isoleer de batterijcontacten met een kleefband, wanneer u de batterijen opbergt of als afval deponeert.

Elektromagnetische verdraagzaamheid

- Bij het aansluiten van bijkomende of andere componenten moeten de **Richtlijnen** voor elektromagnetische verdraagzaamheid (EMV) **in acht worden genomen**. Houd steeds een minimale **afstand van één meter van storingsbronnen** van magnetische aard of van hoge frequenties (TV-toestellen, luidsprekers, GSM-toestellen, etc.), dit om

functiestoornissen of verlies van gegevens te
verkomen.

Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van de levering te controleren en ons binnen 14 dagen na aankoop te contacteren, indien de levering niet compleet is.

- MP3-speler
- Sennheiser stereo-oortelefon
- Halsband
- USB-kabel
- 1 batterij type Micro (AAA LR03), 1,5 V
- Cd-rom met stuurprogramma's
- Garantiekaart
- Deze Handleiding

Productbeschrijving en technische gegevens

Doelmatig gebruik

De MP3 Player is een draagbaar, multimedia-afspeeltoestel met intern en extern geheugen.

Op dit toestel kunt u audiobestanden en radiozenders weergeven.

De MP3 Player is ook een draagbaar USB-opslagtoestel, waarmee u persoonlijke gegevens kunt opslaan en beheren.

Systeemvereisten

Wanneer u uw toestel op een pc wil aansluiten, moet die aan volgende vereisten voldoen.

- PC met USB 1.1. of 2.0 (aanbevolen), vanaf Pentium P III-klasse (aanbevolen P4) en 1 GB opslagplaats op de harde schijf.
- Besturingssystemen en software:
Windows ME / 2000 (vanaf SP4) en Windows® XP
Windows Media Player vanaf versie 9.0 voor synchronisatie.

Technische specificaties

Omschrijving van het toestel:	mp3 speler
Model:	MD 83300
Geheugencapaciteit (bruto):	2 GB
Kaartslot:	Micro SD
Afmetingen:	45 (B) x 18 (T) x 85 (H) mm
Werkingstemperatuur:	5°C tot 40°C
Batterijtype:	1 x 1,5 V grootte LR03 / AAA
Looptijd van de batterij *:	tot 14 uur
Opslagcapaciteit *:	tot 32 uur muziek in MP3-formaat (128 Kbps) tot 64 uur muziek in WMA formaat (128 Kbps)

(Onder voorbehoud van technische wijzigingen)

* Looptijd en opslagcapaciteit van de batterij variëren naargelang de wijze van bedienen, het aantal bits en andere factoren.

Indebruikneming

De batterij plaatsen

De stroomvoorziening gebeurt door middel van een microbatterij (AAA) van 1,5 V.

1. Open het batterijvak **[13]** door het toestel om te draaien en het deksel naar onder te schuiven.
2. Plaats de batterij in het vak en let op de correcte polariteit.

Opermerking

⊕ en ⊕ moeten overeenstemmen.

3. Sluit het batterijvak door het deksel terug te plaatsen en het voorzichtig **opnieuw** dicht te schuiven.

Om praktische redenen raden wij aan alkalische batterijen te gebruiken. Het toestel functioneert ook met NiMH-batterijen.

Opermerking

Gelieve de richtlijnen over het veilig gebruik van batterijen te lezen vanaf pagina 4.

Batterijweergave

Indien er in de MP3-speler batterijen of accu's zijn, controleert de MP3-speler automatisch de batterijtoestand en toont die op de display [E].



Volledig
vermogen



De batterij is
niet meer
vol, maar
het toestel
werkt
perfect.



De batterij is leeg,
het toestel wordt
uit-geschakelt.

Aansluiting van de oortelefoon

Bij het apparaat hoort een stereo-oortelefoon.

Steek de klinkstekker van de oortelefoon in de koptelefoonaansluiting  [2]. U kunt op deze aansluiting ook een kabel (niet meegeleverd) aansluiten voor het aansluiten van uw stereo-installatie.

Let op!

Het gebruik van een koptelefoon met een hoog volume kan blijvende gehoorschade tot gevolg hebben. Stel het volume voor de weergave op de laagste stand in. Start de weergave en verhoog het volume tot het niveau dat voor u aangenaam is.



Wanneer een MP3 Player gedurende langere tijd via een koptelefoon beluisterd wordt, met een hoog volume, kan dit tot gehoorschade bij de luisteraar leiden.

Opmerking

Gebruik alleen de koptelefoon die met uw toestel meegeleverd werd.

Bediening

Opmerking

Wanneer de toetsblokkering [11] in de blokkeerpositie staat, kan het toestel niet bediend worden. Schuif de blokkeerschakelaar naar beneden **G** (open), om de blokkering op te heffen.

Toestel inschakelen

De mp3-speler wordt ingeschakeld wanneer u de aan-/uitschakeler **OK/⏻** [8] gedurende twee seconden indrukt. Als er al bestanden beschikbaar zijn, reorganiseert de mp3-speler zijn database om de ID3-tags* uit de bestanden opnieuw te rangschikken.

Na inschakeling bevindt de mp3-speler zich automatisch in weergavemodus.

Opmerking

De mp3-speler schakelt zichzelf weer uit wanneer hij niet gebruikt wordt om de accu te sparen (zie pagina 27). Tijdens de weergave en in de pauzefunctie is dat niet het geval.

* Voor meer informatie zie p. 12

Toestel uitschakelen

Om de mp3-speler uit te schakelen, houdt u de aan/uitschakelaar **OK/⏻** [8] zo lang ingedrukt tot de mp3-speler zichzelf uitschakelt.

Volumeregeling

1. Regel het volume aan de hand van de volume-knoppen. Druk op de knop **▲** [5] om het volume te verhogen. Om het volume te verminderen, drukt u op de knop **▼** [7]. De weergave op de display [1] verandert overeenkomstig.
2. Controleer of het ingestelde geluidsniveau aangenaam is voor u.

Weergave / Pauze / Stop

Is de mp3-speler ingeschakeld, dan drukt u kort op de knop **▶|| [10]** om een titel af te spelen. Bij levering is er nog geen titel beschikbaar. Om titels te kopiëren, gelieve de richtlijnen daarover te lezen vanaf pagina 31.

Druk nogmaals kort op deze knop **▶|| [10]** om de weergave kort te onderbreken. Om de weergave op deze plaats voort te zetten, drukt nogmaals op de knop.

In de display wordt de positie van de titel **[G]** aangegeven.

In de display **[J]** wordt de bedieningsstatus van de mp3-speler aangegeven.

- Stop
- ▶ Weergave
- || Pauze

Titel kiezen

Druk **kort** op de knop **⏮ [6]** om de vorige titel te beluisteren of om naar het begin van de spelende titel terug te keren (als u de titel al beluistert). Wanneer u de knoppen **langer** ingedrukt houdt, wordt de titel snel teruggespoeld. De weergave wordt daarbij stil geschakeld.

Druk **kort** op de knop **⏭ [9]** om de volgende titel te kiezen. Wanneer u de knoppen langer ingedrukt houdt, worden de titels snel vooruitgespoeld. De weergave wordt stil geschakeld.

In de display **[H]** worden de meest recent gekozen titel en het totale aantal opgeslagen titels aangegeven.

Toetsenblokkering

De mp3-speler is met een toetsenblokkering uitgerust die verhindert dat een toets per ongeluk wordt geactiveerd. Dat is praktisch als u muziek beluistert terwijl u de mp3-speler vervoerd. Zo activeert u de toetsenblokkering.

1. Schuif de toetsenblokkering **[11]** naar de positie **⊖**. In de display verschijnt de overeenkomstige aanduiding **[D]**.
2. Zodra u een knop indrukt, verschijnt op de display de tekst **[Holding]**.
3. Om de blokkering op te heffen, plaatst u de toetsenblokkering **[11]** weer terug in de positie **⊕**.

Menu-instellingen

Menu starten

Zo start u het menu om bedrijfsmodi en basisinstellingen te veranderen:

1. Schakel de mp3-speler in.
2. Druk op de knop **MENU** [4] om het menu te starten.
3. Met de knoppen ▲ [5] en ▼ [7] verspringt u tussen de menuopdrachten die op het scherm verschijnen. De toetsen « [6] en » [9] dienen bij enkele opties om de instellingen vast te leggen.
4. Bevestig uw keuze door op de knop **OK/⏻** [8] te drukken.

Menu afsluiten

- U drukt de knop **MENU** [4] verlaten. In het hoofdmenu wordt het menu automatisch afgesloten wanneer u meer dan 5 seconden niets meer invoert.
of
- Indien de knop menu **MENU** [4] enkele seconden wordt ingedrukt, wordt het menu eveneens afgesloten.

Menuoverzicht

Hoofdmenu	Subdirectory	
Music	Tonen/Kiezen van de bestanden volgens categorie (ID3-tag informatie): Alle titels, albums, uitvoerders, genres, titels	
Record	Opnemen met de ingebouwde microfoon.	
Voice Recordings	Opnames tonen.	
Radio	Weergave en instelling van de radiofunctie	
Navigation	Aangeven van alle bestanden in de interne en het externe geheugen	
Settings	Equalizer	Normal, 5-Band EQ, XBass, Rock Classical, Jazz, Pop
	Play Mode	Normal, Repeat One, Repeat All, Shuffle, Shuffle Repeat
	Contrast	
	Backlight	Off, 15 Sek, 30 Sek, 1 min, Always on
	Power Saving	Off, 1 min, 3 min, 5 min, 1 5 min

Hoofdmenu**Subdirectory****About**

Toont de geheugencapaciteit. Omdat het besturingssysteem van de mp3-speler geheugen nodig heeft, kan de volledige capaciteit niet gebruikt worden.

Menu-uitleg

Muziek

Via dit menu-item start u de weergave van de beschikbare muziekbestanden.

Record

Met deze functie kunt u via de ingebouwde microfoon een geluidsbron naar keuze opnemen. Zo gaat u te werk:

1. Druk op de knop **MENU** [4].
2. Kies de menuopdracht **[Aufnehmen]**.
3. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken.
4. Start de opname door op de knop **▶||** [10] te drukken. Hou de microfoon [12] goed in de richting van de geluidsbron (bv. de mond).
5. Druk op de stopknop **▶||** [10] om de opname te stoppen.
6. Indien u andere opnamen wilt maken, herhaalt u de stappen 3 – 4.

Opmerking

De opnamen worden op de mp3-speler in de subdirectory **[Voice Recordings]** opgeslagen. De bestanden krijgen de naam **V00x.WAV**, waarbij x een volgnummer is.

Voice Recordings

Uw geluidsopnamen worden onder het menupunt **[Voice Recordings]** opgeslagen. Om een opname te kiezen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk op de knop **MENU [4]**.
2. Kies de menuopdracht **[Voice Recordings]**.
3. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻ [8]** te drukken.
4. Kies met de knoppen **⏮ [6]** of **⏭ [9]** een opname die u wilt beluisteren.
5. Kies de weergaveknop **▶|| [10]** om het bestand af te spelen.

Radio

Via dit menu-item start u de radiofunctie op en doet u de daarvoor noodzakelijke instellingen.

Radio inschakelen

1. Druk op de toets **MENU** [4].
2. Kies de menu-invoer **[Radio]**.
3. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken.

Opmerking

Wanneer de radio voor het eerst gebruikt wordt, wordt er een automatische zenderdoorloop gestart. De gevonden zenders worden in een lijst opgeslagen. Wacht met de radio te gebruiken totdat de zenderdoorloop volledig afgesloten werd.

Radio uitschakelen

1. Druk op de toets **MENU** [4].
2. Kies menu-invoer **[Radio verlaten]**.
3. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken.

Zender zoeken

Nadat de zenderdoorloop uitgevoerd werd, wordt dan automatisch de eerste zender **[Preset 01]** afgespeeld.

- Om de volgende zender te vinden, drukt u op de toetsen **◀ [6]** of **▶ [9]** en houdt u deze toetsen ingedrukt. De doorloop wordt gestopt van zodra er een zender gevonden werd.
- Om manueel te zoeken drukt u de toetsen **◀ [6]** of **▶ [9]** in. De frequentie wordt telkens met 0,1 MHz verplaatst.

Zender opslaan

1. Druk op de toets **MENU [4]**.
2. Kies de menu-invoer **[Zender toevoegen]**.
3. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻ [8]** drukken.
4. Kies met de toetsen **▲ [5]** of **▼ [7]** de gewenste opslagplaats.

Opmerking

Er kunnen maximaal 20 zenders opgeslagen worden.

5. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻ [8]** te drukken.
6. Kies de invoer **[Ja]**.
7. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻ [8]** te drukken.

Opgeslagen zenders oproepen

1. Druk op de toets **MENU** [4].
2. Kies de menu-invoer **[Naar zender gaan]**.
3. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken.
4. Kies met de toetsen **▲** [5] of **▼** [7] de gewenste zender.
5. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken.

Zender wissen

1. Druk op de toets **MENU** [4].
2. Kies de menu-invoer **[Wissen]**, wanneer u slechts één zender wil wissen, of **[Alles wissen]**, wanneer alle zenders gewist moeten worden.
3. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken.
4. Kies de invoer **[Ja]**.
5. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken.

Navigatie

1. Druk op de toets **MENU** [4].
2. Kies de menu-invoer **[Navigation]**.
3. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken. Alle mappen en muziekbestanden worden opgelijst.
4. Kies met de toetsen **▲** [5] of **▼** [7] een map of een bestand.
5. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken.

Om de gegevens op de externe geheugenkaart af te spelen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk op de toets **MENU** [4].
2. Kies de menu-invoer **[Navigation]**.
3. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken.
4. Druk op de toets **MENU** [4]. De lijsten **[a:]** en **[b:]** worden getoond.
[a:] bevat de gegevens van het interne geheugen en **[b:]** die van het externe geheugen.
5. Kies de lijst **[b:]**.
6. Bevestig uw keuze, door op de toets **OK/⏻** [8] te drukken.

Opmerking

Uw MP3 Player ondersteunt tot maximaal 1000 muziekbestanden.

Er kunnen slechts 18 mappen getoond worden. Elke map kan maximaal 255 bestanden aangeven.

Settings (Instellingen)

Via deze lijst kunt u de instellingen vastleggen voor een optimaal gebruik van uw mp3-speler.

Equalizer

Deze component dient om het geluid bij te stellen.

Kies één van de volgende geluidsfilters (Equalizer):

- Normal (geen correctie van de frequentie)
- 5-Band Equalizer
- XBass
- Rock
- Classical
- Jazz
- Pop

Via de instelling **[5-Band Equalizer]** kunt u het geluid individueel bijstellen. Bij deze instelling verschijnt er op de display de aanduiding **[EQUALIZER]**. Kies met de knoppen **⏮ [6]** en **⏭ [9]** het frequentiebereik. Met de knoppen **▲ [5]** en **▼ [7]** wijzigt u het niveau.

Afhankelijk van de gekozen geluidsfilter verschijnt in het display de overeenkomstige aanduiding **[C]**.

Play Mode

Kies in deze lijst de weergavemodus. U beschikt over de volgende keuzemogelijkheden:

Normaal	Speelt alle bestanden in uw volgorde af en stopt na het laatste bestand.
Herhalen ↶1	Herhaalt voortdurend het actuele bestand.
Alles herhalen ↶all	Speelt alle bestanden in uw volgorde af en begint na het afspelen van het laatste bestand opnieuw met het eerste bestand.
Shuffle ≡ ≡	Afspelen van een willekeurig geselecteerd bestand, elke titel wordt slechts één keer afgespeeld.
Shuffle herhalen ≡ ≡↶all	Herhaald, willekeurig afspelen. (Titels kunnen ook tweemaal gespeeld worden).

Afhankelijk van de gekozen weergavemodus verschijnt in het display de overeenkomstige aanduiding **[B]**.

Contrast

Instelling van het contrast van de aanduidingen.

Backlight

Via dit menupunt regelt u de achtergrondbelichting van uw mp3-speler.

U beschikt over de volgende keuzemogelijkheden:

- **Off** (geen achtergrondbelichting)
- **15 sec - 30 sec - 1 min**
(duur van de achtergrondbelichting)
- **Always on** (constante achtergrondbelichting)

Hoe langer de achtergrondbelichting aanstaat, hoe meer energie uw mp3-speler verbruikt.

Power Saving

Met deze optie kunt u uw mp3-speler zo instellen dat hij na een bepaalde tijd automatisch uitschakelt. De voorwaarden om deze automatische uitschakelfunctie te kunnen gebruiken zijn:

- er wordt geen muziek afgespeeld
- er wordt op geen enkele knop gedrukt
- één van de volgende tijdsperiodes werd gekozen:
Off - 1 min - 3 min - 5 min - 15 min

Na afloop van de ingestelde tijd schakelt de mp3-speler automatisch uit.

Wordt de optie **[Off]** gekozen, dan kan de mp3-speler enkel met de aan/uitschakelaar uitgeschakeld worden.

Taal

Deze keuze geeft u de mogelijkheid, de taal voor het menu te kiezen.

About

Dit menupunt dient voor het geven van informatie. Naast de versie van de firmware (p. 37) wordt ook de geheugencapaciteit en de huidige status van het geheugen van de mp3-speler aangegeven. Omdat er voor het besturingssysteem van de mp3-speler en de formattering van de RAM geheugen vereist is, kan niet de volledige geheugencapaciteit benut worden.

Werken met geheugenkaarten

Opgelet!

De geheugenkaart mag tijdens het gebruik of het uitschakelen niet verwijderd of ingevoerd worden om mogelijke schade te voorkomen.

Opmerking

Als de geheugenkaart met andere toestellen geformatteerd werd, dan herkent de mp3-speler deze geheugenkaart misschien niet. Om de geheugenkaart te kunnen gebruiken, moet die met een bestandssysteem FAT16 (niet NTFS) geformatteerd zijn (raadpleeg de handleiding van het besturingssysteem van de computer).

Opmerking

De geheugenkaart wordt op de pc als een interface aangeduid.

Geheugenkaarten invoeren

1. Schakel de mp3-speler uit.
2. Open het deksel **[14]** op de achterkant van de mp3-speler.
3. Schuif de micro SD-kaart in het kaartvak tot de kaart goed vastzit.
4. Sluit de batterij- en kaartvakken met het deksel.
5. Schakel de mp3-speler aan. De mp3-speler reorganiseert nu zijn database om de ID3-tags van de bestanden opnieuw te rangschikken. In de display verschijnt nu het symbool **[A]** van de geheugenkaart.

Geheugenkaart verwijderen

1. Schakel de mp3-speler uit.
2. Open het deksel **[14]** op de achterkant van de mp3-speler.
3. Trek de geheugenkaart met uw vingernagel voorzichtig uit het vak en bewaar ze op een droge en geschikte plaats.
4. Sluit de batterij- en kaartvakken met het deksel.

Mp3-speler terugstellen (Reset)

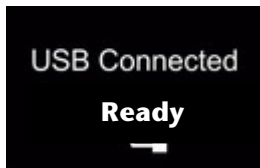
Het kan gebeuren dat de mp3-speler niet meer gebruikt kan worden door een onvoorziene bedieningsfout, door een mislukte gegevensuitwisseling of door elektrostatische ontlading (**E**lectro **S**tatic **D**ischarge). Gaat u dan als volgt te werk:

1. Verwijder eventueel alle verbindingskabels.
2. Haal de batterij uit het toestel en plaats ze opnieuw.

Gebruik met de computer

Aansluiting op de computer

1. Steek de kleinere stekker van de meegeleverde USB-kabel in de USB-aansluiting **[3]** van de mp3-speler.
2. Steek het andere uiteinde van de USB-kabel in een vrije USB-aansluiting van uw computer.
3. Als de verbinding tot stand gekomen is, verschijnt het volgende bericht op de display van de mp3-speler:



4. De computer herkent nu dat een nieuw apparaat aangesloten werd en kent de mp3-speler een drive toe.

Opmerking

De installatie van een drijver is niet vereist.

Gegevensuitwisseling pc/mp3-speler

Met de pas aangelegde drive kunt u bestanden naar believen verplaatsen. Zo kunt u uw favoriete titels naar een mp3-speler kopiëren.

Wettelijke bepaling:

Enkel werken waarvan u zelf de auteur bent of waarvoor u waarvoor u de bijhorende gebruiksrechten heeft verkregen van de auteur of de rechthebbende mogen gekopieerd of gecodeerd worden. Indien u deze rechten overtreedt, bestaat het risico dat de rechthebbenden een proces inspannen tegen u inspannen en hun rechten opeisen. Gelieve de wettelijke bepalingen bij gebruik van muziekstukken in mp3/wma-formaat na te leven. Richt u zich aan de bevoegde instanties, die voor de rechten van kunstenaars en de geluidsdragerindustrie verantwoordelijk zijn.

WMA-geluidsformaat

Uw mp3-speler kan behalve mp3-bestanden ook bestanden in wma-formaat afspelen. Enkele WMA Encoders kunnen DRM (Digital Rights Management) gebruiken en bijgevolg het afspelen op draagbare apparaten onmogelijk maken. Gebruik de Windows Media Player vanaf versie 7.0 aangezien deze versie een functie bevat voor het overzetten van de muziek op draagbare apparaten.

De op die manier gecreëerde wma-bestanden, kunnen dan op uw draagbare apparaat afgespeeld worden.

Opmerking

Muziekbestanden die voor de weergave een bijbehorend licentiebestand (**DRM**) vereisen, **moeten** via speciale programma's (bijv. Windows Mediaplayer 10.0 of andere door mp3-aanbieders terbeschikkinggestelde programma's) overgedragen worden. Indien het licentiebestand niet wordt overgedragen (bijv. door kopiëren via de Explorer), weigert de mp3-speler de titel weer te geven.

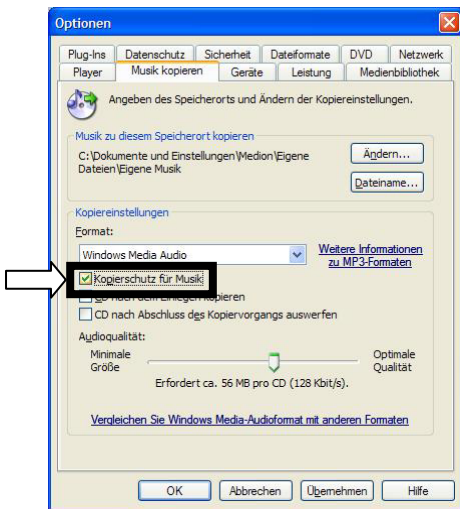
Eigen Muziek zonder bescherming kopiëren.

Bij de Windows® Mediaplayer® mag de met de pijl aangeduide optie (onder **[Extra]** > **[Opties]**) **niet geactiveerd** zijn opdat pas geconverteerde wma/mp3-bestanden op uw mp3-speler zouden kunnen worden afgespeeld.

1. Start de Windows® Media Player® op.
2. Kies in het programmamenu onder **[Extras]** de invoer **[Optionen]**.
3. Op de registerkaart **[Musik kopieren]** deactiveert u bij de Media Player versie 8 de keuze **[Inhalt schützen]**. Bij de Media Player 9 heet deze optie **[Kopierschutz für Musik]**.



Afb.: Media Player® 8.0



Afb: Media Player® 9.0

Opmerking

Bestanden zonder bescherming kunnen zoals gebruikelijk via drag & drop met Windows® Explorer op de MP3 Player overgenomen worden. Beschermde bestanden moeten, zoals uitgelegd in de tip op pagina, verklaard met de bijbehorende licentie overgenomen worden.

Firmware Update

Opmerking

Deze functie mag enkel gebruikt worden, wanneer de erkende klantendienst een voor dit apparaat vrijgegeven firmware ter beschikking stelt en u uitdrukkelijk vraagt de geactualiseerde versie te installeren.

De meegeleverde cd bevat een programma voor de actualisering van de firmware. Dat programma wordt door middel van het bestand **SETUP.EXE** op uw computer geïnstalleerd. Na installatie van de software gelieve als volgt te werk te gaan:

1. Hou de knop **OK/⏻ [8]** ingedrukt, sluit de USB-kabel aan en hou de knop **OK/⏻ [8]** nog 10 seconden ingedrukt.

Opmerking

De knop **OK/⏻ [8]** moet in de eerste positie **voortdurend ingedrukt** zijn.

2. Start het programma  [Firmware-Download](#).
3. Van zodra uw toestel herkend wordt, kunt u via **[Starten]** de meest recente firmware downloaden.
4. Sluit het programma als de installatie voltooid is. U kunt uw mp3-speler nu weer zoals gewoonlijk gebruiken.

Klantenservice

Eerste hulp bij problemen

Mp3-speler wordt door de pc niet herkend:

- Is de batterij misschien leeg?
- Heeft u de mp3-speler vooraf ingeschakeld?
- Werden de kabel en het apparaat zoals het hoort aangesloten?
- Controleer in de Windows-apparaatmanager of de mp3-speler correct toegevoegd werd. Verwijder bij wijze van test andere USB-apparaten.

Bestanden worden in de mp3-speler niet correct weergegeven:

- In de mp3-speler wordt **niet** de bestandsnaam maar de in het bestand gecodeerde informatie getoond, de zogenoemde. **ID-Tag**. U kunt deze titelinformatie met speciale programma's bewerken.

De mp3-speler reageert niet meer correct:

- Is de batterij misschien leeg?
- Voer een Reset uit (blz. 33).

De titels worden niet meer in de juiste volgorde weergegeven:

- Controleer of de weergavemodus correct ingesteld is (blz. **Fehler! Textmarke nicht definiert.**).
- Bestaat er een USB-verbinding met de pc?

Tip voor de aansluiting van het USB-apparaat op een USB 1.1 poort onder Windows XP:

- Het besturingssysteem toont soms het bericht een USB-apparaat met hoge snelheid verbonden is met een USB Hub met een lage snelheid aangesloten is. Dit is **geen foutmelding** maar wijst enkel op het feit dat door de langzamere USB 1.1 aansluiting de snelheid aangepast wordt.

Het formatteren van de MP3 Player onder Windows Vista® duurt langer dan onder Windows® XP

- Windows Vista biedt met de vernieuwingen een hogere veiligheidsstandaard, daarom is het mogelijk dat bepaalde processen meer tijd nodig hebben dan bij de oudere besturingssystemen. Wacht in ieder geval op de uitnodiging daartoe, alvorens u de MP3 Player van uw computer afkoppelt.

Heeft u meer ondersteuning nodig ?

Als uw probleem niet is opgelost met deze tips, neem dan contact met ons op. U kunt het ons gemakkelijk maken door de volgende informatie gereed te houden:

- Wat is de configuratie van uw computer?
- Welke andere randapparaten gebruikt u?
- Welke foutmeldingen ziet u?
- Welke programma's waren actief toen de storing optrad?
- Wat hebt u tot nu gedaan om het probleem op te lossen?
- Als u eerder een klantnummer hebt ontvangen, wat is het?

Onderhoud

Opgelet!

Er zijn **geen te onderhouden** of te reinigen **onderdelen** in de behuizing van het toestel.

- Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige reinigingsmiddelen. Reinig het toestel met een vochtige, pluisvrije doek.

Recycling



Uw toestel is verpakt om het tegen beschadiging te beschermen tijdens het transport. De verpakking is vervaardigd uit materialen die milieuvriendelijk en recycleerbaar zijn.



Apparaat

Behandel het apparaat op het eind van de levensduur in geen geval als gewoon huisvuil. Informeer naar de mogelijkheden om het milieuvriendelijk als afval te verwijderen.



Batterijen

Lege batterijen horen niet bij het huisvuil! Ze moeten bij een verzamelpunt voor lege batterijen worden ingeleverd.

Übersicht

MP3-Player

- 1 Öse zur Befestigung einer Trageschlaufe
- 2 Kopfhörer- / Tonausgang (Stereo)
- 3 USB-Anschluss
- 4 Menütaste
- 5 Im Wiedergabemodus: Lautstärkeregler lauter
Im Menü: nach oben bewegen
- 6 Vorheriger Titel / schneller Rücklauf
- 7 Im Wiedergabemodus: Lautstärkeregler leiser
Im Menü: nach unten bewegen
- 8 Ein-/Ausschalter / Bestätigungstaste
- 9 Nächster Titel / schneller Vorlauf
- 10 Wiedergabe / Pause
- 11 Tastensperre
- 12 Mikrofon
- 13 Abdeckung für Batteriefach
- 14 Micro-SD-Schacht

Display

- A Speicherkartenanzeige
- B Wiedergabemodus
- C Equalizer
- D Tastensperre
- E Batterieanzeige
- F Titelinformationen
- G Wiedergabebalken
- H Nr. aktueller Titel / Gesamtzahl Titel
- I Lautstärkeanzeige
- J Betriebsstatus
- K Aktuelle Wiedergabezeit des Titels

Inhalt

Sicherheitshinweise	1
Betriebssicherheit	1
Datensicherung	3
Der sichere Umgang mit Batterien	4
Elektromagnetische Verträglichkeit	5
Lieferumfang	6
Produktbeschreibung und Technische Daten	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Systemvoraussetzungen	7
Technische Daten	8
Inbetriebnahme	9
Batterien einlegen	9
Batterieanzeige	10
Anschluss des Ohrhörers	11
Bedienung	12
Gerät einschalten	12
Gerät ausschalten	13
Lautstärkereglung	13
Wiedergabe / Pause / Stopp	14
Titel wählen	15
Tastensperre	15
Menü-Einstellungen	16
Menü starten	16
Menü beenden	16
Menüübersicht	17

Menü-Erklärung	19
Musik	19
Aufnehmen	19
Sprachaufnahme	20
Radio	21
Radio einschalten	21
Radio ausschalten	21
Sender suchen	22
Sender speichern	22
Gespeicherten Sender aufrufen	23
Sender löschen	23
Navigation	24
Einstellungen	26
Equalizer	26
Wiedergabe	27
Kontrast	27
Hintergrundbeleuchtung	28
Energiesparmodus	28
Sprache	29
Info	29
Betrieb mit Speicherkarten	30
Karte einlegen	31
Karte auswerfen	31
MP3 Player zurücksetzen (Reset)	32
Betrieb mit dem Computer	33
Anschluss an den Computer	33
Datenaustausch PC/MP3 Player	34
Rechtlicher Hinweis:	34
WMA-Audioformat	35
Eigene Musik ohne Schutz kopieren:	36
Firmware Update	38

Kundendienst	39
Erste Hilfe bei Fehlfunktionen	39
Benötigen Sie weitere Unterstützung?	41
Reinigung	42
Entsorgung	42

Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung

Dieses Dokument enthält gesetzlich geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

© 2007, Alle Rechte vorbehalten.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®.

Version 2007_W/41/07

Warenzeichen:

Alle hier verwendeten Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.



Sennheiser ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Kapitel und die ganze Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres MP3 Players. Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes und bewahren diese gut auf, um sie bei einer Veräußerung dem neuen Besitzer weitergeben zu können. Wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner, falls Sie Probleme mit dem Gerät haben.

Betriebssicherheit

- Befolgen Sie auch die Gebrauchsanweisungen der Geräte, die Sie mit dem MP3 Player verbinden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern. Vermeiden Sie Erschütterungen, Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern. Die Betriebstemperatur beträgt 5 bis 40 °C.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Dies würde den Garantieanspruch beenden und möglicherweise zur Zerstörung des Gerätes führen.

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Warten Sie nach einem Transport solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die Geräte und üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Andernfalls kann das Display brechen. Berühren Sie nicht das Display mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Display bricht. Sollte dies passieren, packen Sie mit Schutzhandschuhen die geborstenen Teile ein und senden Sie diese zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien ausgetreten sein könnten.
- Setzen Sie nur das mitgelieferte USB-Kabel ein.
- Das Gerät ist für den Anschluss an Computern mit Anschlussabsicherung (Limited Power Source im Sinn der EN60950) vorgesehen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten, oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.

Verwenden Sie das Gerät nicht in den folgenden Situationen:

- während Sie ein Fahrzeug steuern;
- während des Gehens auf einer Straße;
- jede Situation oder Umgebung, die Konzentration und Aufmerksamkeit erfordert.

Achtung!

Das **Formatieren** des eingebauten Speichers **löscht alle Daten**. Wählen Sie bitte das FAT32-Format, wenn Sie den Speicher des Gerätes formatieren.

Datensicherung

Die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen für Datenverlust und dadurch entstandene Folgeschäden ist ausgeschlossen. Machen Sie nach jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherungskopien auf externe Speichermedien (z. B. CD-R).

Der sichere Umgang mit Batterien

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben könnte. Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern.
Sollten versehentlich Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies bitte sofort Ihrem Arzt.
- Laden Sie niemals nicht aufladbare Batterien.
- Entladen Sie Batterien niemals durch hohe Leistungsabgabe.
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Vermeiden Sie Hitze und werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Zerlegen oder verformen Sie Batterien nicht.
Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.
- Vertauschen Sie niemals die Polarität. Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
- Entfernen Sie die Batterie aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie verbrauchte Batterien mit neuen Batterien des gleichen Typs.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.

Elektromagnetische Verträglichkeit

- Beim Anschluss müssen die Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) eingehalten werden. Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte **innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf**, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- MP3 Player
- Sennheiser Stereo Ohrhörer
- Nackenband
- USB-Kabel
- 1 x 1,5 V, Größe LR03 / AAA Micro Batterie
- Support-CD für den PC Gebrauch
- Diese Bedienungsanleitung
- Garantieunterlagen

Produktbeschreibung und Technische Daten

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der MP3 Player ist ein batteriebetriebenes, tragbares Multimedia Abspielgerät mit internem und externem Speicher.

Auf diesem Gerät können Sie Audiodateien sowie Radiosender wiedergeben.

Der MP3 Player ist auch ein tragbares USB-Speichergerät, mit dem Sie persönliche Daten speichern und verwalten können.

Systemvoraussetzungen

Wenn Sie Ihr Gerät mit einem PC verbinden wollen, muss dieser folgende Voraussetzungen erfüllen.

- PC mit USB 1.1. oder 2.0 (empfohlen), ab Pentium P III Klasse (empfohlen P4) und 1 GB freiem Festplattenspeicher.
- Betriebssysteme und Software:
Windows ME / 2000 (ab SP4) und Windows® XP
Windows Media Player ab Version 9.0 zur Synchronisation

Technische Daten

Gerätebezeichnung:	MP3 Player
Modell:	MD 83300
Speicherkapazität intern (brutto):	2 GB
Kartenslot:	Micro SD
Abmessungen:	45 (B) x 18 (T) x 85 (H) mm
Betriebstemperatur	5°C bis 40°C
Batterietyp:	1 x 1,5 V Größe LR03 / AAA
Batterielaufzeit*:	Bis zu 14 Stunden
Speicherkapazität*:	Bis zu 32 Stunden Musik im MP3 Format (128 Kbps) Bis zu 64 Stunden Musik im WMA Format (128 Kbps)

(Technische Änderungen vorbehalten)

* Batterielaufzeit und Speicherkapazität variieren in Abhängigkeit von Bedienverhalten, Bitraten und anderen Faktoren.

Inbetriebnahme

Batterien einlegen

Die Stromversorgung erfolgt über 1 Batterie Typ Micro (LR03 / AAA) 1,5 V.

1. Öffnen Sie das Batteriefach **[13]**, indem Sie das Gerät umdrehen und den Deckel nach unten abschieben.
2. Legen Sie die Batterie unter Beachtung der korrekten Polarität ins Fach ein.

Hinweis

+ und + muss übereinstimmen.

3. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel wieder auflegen und vorsichtig in die Ausgangsposition zurück schieben.

Für den praktischen Gebrauch empfehlen wir den Einsatz von alkalischen Batterien. Auch der Betrieb mit NiMH-Akkus ist möglich.

Hinweis

Lesen Sie bitte die Hinweise zum sicheren Umgang mit Batterien ab Seite 4.

Batterieanzeige

Wenn sich eine Batterie oder ein Akku im MP3 Player befindet, kontrolliert der MP3 Player den Batteriezustand automatisch und zeigt diesen bei eingeschaltetem Gerät im Display **[E]** an.



Anschluss des Ohrhörers

Dem Gerät liegt ein Sennheiser Stereo-Ohrhörer bei.

Stecken Sie den Klinkenstecker des Ohrhörers an einen der Kopfhöreranschlüsse  [2]. Sie können an diesem Anschluss auch ein Kabel (nicht im Lieferumfang) zum Anschluss an Ihre Stereoanlage anschließen.

Achtung!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen. Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein. Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke (siehe Seite 13) auf das Maß, das für Sie angenehm ist.



Wenn ein MP3 Player längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

Hinweis

Verwenden Sie bitte nur den Kopfhörer, der mit Ihrem Gerät mitgeliefert wurde.

Bedienung

Hinweis

Wenn sich die Tastensperre **[11]** in der Sperrposition befindet, lässt sich das Gerät nicht bedienen. Schieben Sie den Sperrschalter auf die untere Position **6** (offen), um die Sperre aufzuheben.

Gerät einschalten

Der MP3 Player schaltet sich ein, wenn Sie den Ein-/ Aus- schalter **OK/⏻ [8]** zwei Sekunden gedrückt halten. Falls bereits Dateien vorhanden sind, reorganisiert der MP3 Player nun seine Datenbank, um die ID3-Tags* aus den Dateien neu einzuordnen.

Nach dem Einschalten befindet sich der MP3 Player automatisch im Wiedergabemodus.

Hinweis

Der MP3 Player schaltet sich automatisch ab, wenn er nicht benutzt wird, um die Batterie zu schonen (siehe Seite 27). Während der Wiedergabe und in der Pausenfunktion ist dies nicht der Fall.

* Weitere Informationen siehe S. 20.

Gerät ausschalten

Um den MP3 Player auszuschalten, halten Sie den Ein-/Ausschalter **OK/⏻** [8] so lange gedrückt, bis der MP3 Player sich ausschaltet.

Lautstärkereglung

1. Regulieren Sie die Grundlautstärke mit den Lautstärke-Tasten. Drücken Sie die Taste **▲** [5], um die Lautstärke zu erhöhen. Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Taste **▼** [7].
Die Anzeige im Display [1] verändert sich entsprechend.
2. Prüfen Sie ob die eingestellte Lautstärke für Sie angenehm ist.

Wiedergabe / Pause / Stopp

Ist der MP3 Player eingeschaltet, drücken Sie kurz auf die Taste **▶|| [10]**, um einen Titel abzuspielen. Im Auslieferungszustand ist noch kein Titel vorhanden. Um Titel zu übertragen, lesen Sie die Anweisungen ab Seite 31 sowie ab Seite 32.

Drücken Sie ein zweites Mal kurz auf diese Taste **▶|| [10]**, um die Wiedergabe kurz anzuhalten. Um die Wiedergabe an dieser Stelle fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

Im Display wird während der Wiedergabe die aktuelle Position des Titels **[G]** angezeigt.

Der Betriebsstatus des MP3 Players wird im Display **[J]** angezeigt:

■	Stopp
▶	Wiedergabe
	Pause

Titel wählen

Drücken Sie kurz die Taste **⏮ [6]**, um den vorherigen Titel abzuspielen bzw. zum Anfang des laufenden Titels zurückzukehren (falls der Titel schon länger abgespielt wurde). Wenn Sie die Tasten länger gedrückt halten, wird der Titel schnell zurückgespult. Die Wiedergabe ist dabei stumm geschaltet.

Drücken Sie kurz die Taste **⏭ [9]**, um den nächsten Titel zu wählen. Wenn Sie die Tasten länger gedrückt halten, wird der Titel schnell vorgespult. Die Wiedergabe ist dabei stumm geschaltet.

Im Display **[H]** werden der aktuell ausgewählte Titel und die Gesamtzahl der gespeicherten Titel angezeigt.

Tastensperre

Der MP3 Player ist mit einer Tastensperre versehen, die verhindert, dass eine Taste versehentlich aktiviert wird. Dies ist praktisch, wenn Sie Musik hören und den MP3 Player transportieren. So aktivieren Sie die Tastensperre:

1. Schieben Sie die Tastensperre **[11]** auf die Position **⏻**. Im Display erscheint die entsprechende Anzeige **[D]**.
2. Sobald Sie eine Taste drücken, erscheint im Display kurz die Meldung **[Gesperrt]**.
3. Um die Sperre aufzuheben, stellen Sie die Tastensperre **[11]** in die Position **⏻** zurück.

Menü-Einstellungen

Menü starten

So starten Sie das Menü, um Betriebsmodi und Grundeinstellungen zu ändern:

1. Schalten Sie den MP3 Player ein.
2. Drücken Sie die Taste **MENU [4]**, um das Menü zu starten.
3. Mit dem Tasten **▲ [5]** und **▼ [7]** wechseln Sie die Menüpunkte, die im Display angezeigt werden. Die Tasten **◀ [6]** und **▶ [9]** dienen bei einigen Optionen zur Einstellung der Werte.
4. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻ [8]** drücken.

Menü beenden

- Drücken Sie die Taste **MENU [4]**, um das Untermenü zu verlassen. Im Hauptmenü wird das Menü automatisch beendet, wenn mehr als 5 Sekunden keine Eingabe gemacht wird.
- oder
- Wird die Taste **MENU [4]** einige Sekunden gedrückt, wird das Menü ebenfalls beendet.

Menüübersicht

Hauptmenü	Unterverzeichnisse	
Musik	Wiedergabe der Musikdateien	
Aufnehmen	Aufzeichnung über das eingebaute Mikrofon.	
Sprachaufnahme	Aufzeichnungen wiedergeben.	
Radio	Wiedergabe und Einstellung der Radiofunktion	
Navigation	Anzeige aller Dateien im internen sowie externen Speicher	
Einstellungen	Equalizer	Normal, 5-Band EQ, XBass, Rock Classical, Jazz, Pop
	Wiedergabe	Normal, Wiederholen, Alle wiederholen, Shuffle, Shuffle wiederholen
	Kontrast	
	Hintergrundbeleuchtung	Aus, 15 Sek, 30 Sek, 1 Min, Immer an
	Energiesparmodus	Aus, 1 Min, 2 Min, 5 Min, 15 Min
	Sprache	

Hauptmenü

Unterverzeichnisse

Info

Zeigt die Speicherausnutzung an. Da für das Betriebssystem des MP3 Players Speicher benötigt wird, kann die volle Kapazität nicht benutzt werden.

Menü-Erklärung

Musik

Über diesen Menüpunkt starten Sie die Wiedergabe der vorhandenen Musikdateien.

Aufnehmen

Mit dieser Funktion können Sie über das eingebaute Mikrofon eine Aufnahme vornehmen. So gehen Sie vor:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** [4].
2. Wählen Sie den Menüeintrag **[Aufnehmen]**.
3. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken.
4. Starten Sie die Aufnahme, indem Sie die Taste **▶||** [10] drücken. Richten Sie das Mikrofon **[12]** auf die Tonquelle (z.B. an den Mund).
5. Drücken Sie die Taste **▶||** [10], um die Aufnahme zu stoppen.
6. Wenn Sie weitere Aufnahmen machen wollen, wiederholen Sie die Schritte 3 – 4.

Hinweis

Die Aufnahmen werden auf dem MP3 Player unter dem Menüpunkt **[Sprachaufnahme]** abgelegt. Die Dateien werden mit **V00x.WAV** benannt, wobei das x eine fortlaufende Nummer ist.

Sprachaufnahme

Unter dem Menüpunkt **[Sprachaufnahme]** werden Ihre Sprach-Aufnahmen gespeichert. Um die Aufnahme wiederzugeben, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:

1. Drücken Sie die Taste **MENU [4]**.
2. Wählen Sie den Menüeintrag **[Sprachaufnahme]**.
3. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻ [8]** drücken.
4. Wählen Sie mit den Tasten **⏮ [6]** oder **⏭ [9]** eine Aufnahme aus, die Sie wiedergeben möchten.
5. Drücken Sie die Taste **▶|| [10]**, um die Datei abzuspielen.

Radio

Über diesen Menüpunkt starten Sie die Radiofunktion und nehmen die dafür erforderlichen Einstellungen vor.

Radio einschalten

1. Drücken Sie die Taste **MENU** [4].
2. Wählen Sie den Menüeintrag **[Radio]**.
3. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken.

Hinweis

Bei der ersten Inbetriebnahme der Radio Funktion wird automatisch ein Suchlauf gestartet. Die gefundenen Sender werden in einer Liste abgespeichert. Warten Sie mit der Benutzung des Radios bis der Suchlauf abgeschlossen wurde.

Radio ausschalten

1. Drücken Sie die Taste **MENU** [4].
2. Wählen Sie den Menüeintrag **[Radio verlassen]**.
3. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken.

Sender suchen

Nach durchgeführtem Sendersuchlauf wird automatisch der erste Sender **[Preset 01]** abgespielt.

- Um den nächsten Sender zu finden, drücken und halten Sie die Tasten **⏮ [6]** oder **⏭ [9]**. Die Suche wird angehalten, sobald ein Sender gefunden wurde.
- Zur manuellen Suche drücken Sie die Tasten **⏮ [6]** oder **⏭ [9]**. Die Frequenz wird jeweils um 0,1 MHz verstellt.

Sender speichern

1. Drücken Sie die Taste **MENU [4]**.
2. Wählen Sie den Menüeintrag **[Sender hinzufügen]**.
3. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻ [8]** drücken.
4. Wählen Sie mit den Tasten **▲ [5]** oder **▼ [7]** den gewünschten Speicherplatz.

Hinweis

Es können maximal 20 Sender abgespeichert werden.

5. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻ [8]** drücken.
6. Wählen Sie den Eintrag **[Ja]**.
7. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻ [8]** drücken.

Gespeicherten Sender aufrufen

1. Drücken Sie die Taste **MENU** [4].
2. Wählen Sie den Menüeintrag **[Zum Sender gehen]**.
3. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken.
4. Wählen Sie mit den Tasten **▲** [5] oder **▼** [7] den gewünschten Sender.
5. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken.

Sender löschen

1. Drücken Sie die Taste **MENU** [4].
2. Wählen Sie den Menüeintrag **[Löschen]**, wenn Sie nur einen Sender löschen möchten, oder **[Alle löschen]**, wenn alle Sender gelöscht werden sollen.
3. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken.
4. Wählen Sie den Eintrag **[Ja]**.
5. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken.

Navigation

1. Drücken Sie die Taste **MENU** [4].
2. Wählen Sie den Menüeintrag **[Navigation]**.
3. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken. Alle Ordner sowie Musikdateien werden aufgelistet.
4. Wählen Sie mit den Tasten **▲** [5] oder **▼** [7] einen Ordner oder eine Datei.
5. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken.

Um die Daten auf der externen Speicherkarte abzuspielen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste **MENU** [4].
2. Wählen Sie den Menüeintrag **[Navigation]**.
3. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken.
4. Drücken Sie die Taste **MENU** [4]. Es werden die Verzeichnisse **[a:]** und **[b:]** angezeigt.
[a:] beinhaltet die Daten des internen Speichers und **[b:]** die des externen Speichers.
5. Wählen Sie das Verzeichnis **[b:]**.
6. Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie auf die Taste **OK/⏻** [8] drücken.

Hinweis

Ihr MP3 Player unterstützt maximal bis zu 1000 Musikdateien.

Es können nur 18 Ordner angezeigt werden.

Jeder Ordner kann maximal 255 Dateien anzeigen.

Einstellungen

Über dieses Verzeichnis haben Sie die Möglichkeit, Einstellungen zur optimierten Nutzung Ihres MP3 Players vorzunehmen.

Equalizer

Diese Komponente dient zur Anpassung des Klangs.

Wählen Sie einen der nachfolgenden Klangfilter (Equalizer):

- Normal (keine Frequenzkorrektur)
- 5-Band EQ (benutzerdefiniert)
- XBass
- Rock
- Klassik
- Jazz
- Pop

In der Einstellung **[5-Band EQ]** kann das Klangbild individuell eingestellt werden. Bei dieser Einstellung erscheint im Display die Anzeige **[EQUALIZER]**. Wählen Sie mit den Tasten **⏮ [6]** und **⏭ [9]** den Frequenzbereich aus. Mit den Tasten **▲ [5]** und **▼ [7]** ändern Sie die Pegeleinstellung.

Je nach ausgewähltem Klangfilter erscheint im Display eine entsprechende Anzeige **[C]**.

Wiedergabe

Wählen Sie in diesem Verzeichnis den Wiedergabemodus. Folgende Einstellmöglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

Normal	Spielt alle Dateien in Reihenfolge ab und stoppt nach der letzten Datei.
Wiederholen ↶1	Wiederholt die aktuelle Datei permanent.
Alle wiederholen ↶all	Spielt alle Dateien in Reihenfolge ab und fängt nach dem Abspielen der letzten Datei von der ersten Datei erneut an.
Shuffle ≡	Abspielen einer zufällig ausgewählten Datei, jeder Titel wird nur einmal gespielt.
Shuffle wiederholen ≡↶all	Wiederholtes, zufälliges Abspielen. (Titel können auch doppelt gespielt werden).

Je nach ausgewähltem Wiedergabemodus erscheint im Display eine entsprechende Anzeige **[B]**.

Kontrast

Einstellung des Kontrastverhältnisses der Anzeige.

Hintergrundbeleuchtung

Über diesen Menüpunkt stellen Sie die Hintergrundbeleuchtung Ihres MP3 Players ein.

Folgende Einstellmöglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

- Aus (keine Hintergrundbeleuchtung)
- 15 sek - 30 sek - 1 min (Dauer der Hintergrundb.)
- Immer an (ständige Hintergrundbeleuchtung) (nicht empfehlenswert)

Je länger die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet ist, desto höher ist der Energieverbrauch des MP3 Players.

Energiesparmodus

Diese Option bietet Ihnen die Möglichkeit den MP3 Player so einzustellen, dass er sich nach einem vorgegebenen Zeitraum automatisch ausschaltet. Die Voraussetzungen für das Einsetzen der automatischen Abschaltfunktion sind:

- kein Titel wird abgespielt
- keine Taste wird betätigt
- eine der nachfolgenden Zeiten wurde vorgegeben:
1 min - 2 min - 5 min - 15 min

Nach Ablauf der voreingestellten Zeit, schaltet sich der MP3 Player automatisch aus.

Wird die Option **[Aus]** eingestellt, kann der MP3 Player nur über den Ein-/Ausschalter ausgeschaltet werden.

Sprache

Diese Option bietet Ihnen die Möglichkeit, die Menüsprache auszuwählen.

Info

Dieser Menüpunkt dient zur Information. Neben der Version der Firmware (siehe Seite 37) werden die Speicherausstattung sowie der aktuelle Speicherstatus des MP3 Players angezeigt. Da für das Betriebssystem des MP3 Players sowie der Formatierung des RAMs Speicherplatz benötigt wird, steht die volle Kapazität nicht zur Verfügung.

Betrieb mit Speicherkarten

Achtung!

Die Speicherkarte darf im Betrieb oder im Ausschaltprozess nicht entfernt oder eingeführt werden, da dies sonst die Karte beschädigen könnte.

Hinweis

Wurde die Speicherkarte mit anderen Geräten formatiert, kann der MP3 Player diese Speicherkarte eventuell nicht erkennen. Um die Speicherkarte nutzen zu können, muss diese mit dem Dateisystem FAT16 (nicht NTFS) formatiert sein (siehe Hilfe im Betriebssystem des Computers).

Hinweis

Die Speicherkarte wird im PC als Wechseldatenträgerlaufwerk angezeigt.

Karte einlegen

1. Schalten Sie den MP3 Player aus.
2. Öffnen Sie die Abdeckung **[14]** auf der Unterseite des MP3 Players.
3. Schieben Sie die micro SD-Karte in das Speicherkartenfach, bis die Karte bündig abschließt.
4. Schließen Sie die Abdeckung des Kartenfaches.
5. Schalten Sie den MP3 Player ein. Der MP3 Player reorganisiert nun seine Datenbank, um die ID3-Tags aus den Dateien neu einzuordnen. Im Display wird jetzt das Speicherkartensymbol **[A]** angezeigt.

Karte auswerfen

1. Schalten Sie den MP3 Player aus.
2. Öffnen Sie die Abdeckung **[14]** auf der Rückseite des MP3 Players.
3. Ziehen Sie die Speicherkarte vorsichtig mit dem Fingernagel aus dem Fach und lagern Sie diese an einem trockenen und fachgerechten Ort.
4. Schließen Sie die Abdeckung des Kartenfaches.

MP3 Player zurücksetzen (Reset)

Es kann vorkommen, dass durch unvorhergesehene Bedienkombinationen oder fehlerhaftem Datenaustausch der MP3 Player nicht mehr bedient werden kann. Gehen Sie dann folgendermaßen vor.

1. Entfernen Sie ggf. alle Verbindungskabel.
2. Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie diese erneut ein.

Betrieb mit dem Computer

Anschluss an den Computer

1. Verbinden Sie den kleineren Stecker des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB-Anschluss **[3]** des MP3 Players.
2. Stecken Sie das andere Ende des USB Kabels in einen freien USB-Anschluss Ihres Computers.
3. Ist die Verbindung hergestellt, erscheint folgende Anzeige auf dem Display des MP3 Players:



4. Der Computer erkennt, dass ein neues Gerät angeschlossen wurde und weist dem MP3 Player ein Laufwerk zu.

Hinweis

Die Installation eines Treibers ist nicht erforderlich.

Datenaustausch PC/MP3 Player

Mit dem neu angelegten Laufwerk können Sie Dateien nach Belieben bewegen. So können Sie Ihre Lieblingstitel auf Ihren MP3 Player kopieren.

Rechtlicher Hinweis:

Es dürfen nur solche Werke kopiert oder kodiert werden, bei denen Sie selbst der Urheber sind oder bei denen Ihnen entsprechende Nutzungsrechte durch die Urheber bzw. die Rechteinhaber eingeräumt worden sind. Verletzen Sie diese Rechte, besteht die Gefahr, dass die Berechtigten gegen diese mögliche Straftat vorgehen und ihre Ansprüche geltend machen. Bitte beachten Sie die gesetzlichen Bestimmungen beim Einsatz von Musikstücken im MP3/WMA-Format. Auskunft hierüber erhalten Sie bei der für Ihre Region zuständigen Geschäftsstelle der GEMA oder im Internet unter www.gema.de. Wenn Sie das MP3-Gerät außerhalb Deutschlands einsetzen, wenden Sie sich bitte an die entsprechenden Institutionen, die für die Rechte der Künstler und der Tonträgerindustrie verantwortlich sind.

WMA-Audioformat

Ihr MP3 Player kann außer MP3-Dateien auch Dateien im WMA-Format abspielen. Einige WMA Encoder können DRM (Digital Rights Management) benutzen und somit ein Abspielen auf tragbaren Geräten verhindern. Benutzen Sie den Windows Media Player ab Version 7.0, da dieser eine Funktion zum Überspielen der Musik auf tragbare Geräte enthält.

Die so erstellten WMA Dateien können dann in Ihrem tragbaren Gerät abgespielt werden.

Hinweis

Musikdateien, die zur Wiedergabe eine zugehörige Lizenzdatei (DRM) benötigen, müssen über spezielle Programme (z.B. Windows Mediaplayer 10.0 oder andere von MP3-Anbietern zur Verfügung gestellte Programme) übertragen werden. Wird die Lizenzdatei nicht übertragen (z.B. durch Kopieren über den Explorer), verweigert der MP3 Player die Wiedergabe des Titels.

Eigene Musik ohne Schutz kopieren:

Beim Windows® Media Player® darf die mit dem Pfeil markierte Option (unter **[Extras]** > **[Optionen]**) nicht aktiviert sein, damit neu konvertierte WMA/MP3-Dateien auf Ihrem MP3 Player abgespielt werden können:

1. Starten Sie den Windows® Media Player®.
2. Wählen Sie im Programmmenü unter **[Extras]** den Eintrag **[Optionen]**.
3. Auf der Registerkarte **[Musik kopieren]** deaktivieren Sie beim Media Player der Version 8 die Option **[Inhalt schützen]**. Beim Media Player 9 heißt diese Option **[Kopierschutz für Musik]**.



Abb: Media Player® 8.0

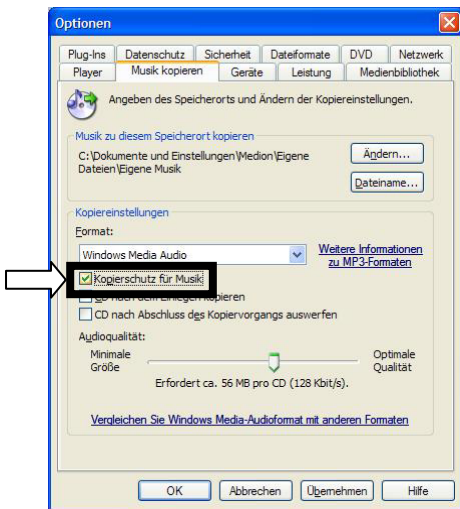


Abb: Media Player® 9.0

Hinweis

Dateien ohne Schutz können wie gehabt über Drag & Drop mit dem Windows® Explorer auf den MP3 Player übertragen werden. Geschützte Dateien müssen wie im Hinweis auf Seite 36 erläutert mit der zugehörigen Lizenz übertragen werden.

Firmware Update

Wichtig!

Diese Funktion sollte nur angewandt werden, wenn der autorisierte Kundendienst eine für dieses Gerät freigegebene Firmware bereitstellt und Sie ausdrücklich auffordert, die aktualisierte Version zu installieren.

Auf der mitgelieferten CD befindet sich ein Programm zur Aktualisierung der Firmware. Dieses wird durch Ausführen der Datei **[SETUP.EXE]** auf Ihrem Computer installiert. Nach Installation der Software gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Halten Sie die Taste **OK/⏻ [8]** gedrückt, schließen Sie das USB-Kabel an und halten Sie noch weitere 10 Sekunden die Taste **OK/⏻ [8]** gedrückt.

Wichtig!

Die Taste **OK/⏻ [8]** muss im ersten Schritt kontinuierlich gedrückt sein.

2. Starten Sie das Programm  [Firmware-Download](#).
3. Sobald Ihr Gerät erkannt wird, können Sie über **[Starten]** die aktuelle Firmware überspielen.
4. Schließen Sie nach der abgeschlossenen Installation das Programm. Sie können nun Ihren MP3 Player wieder wie gewöhnlich in Betrieb nehmen.

Kundendienst

Erste Hilfe bei Fehlfunktionen

MP3 Player wird im PC nicht erkannt:

- Ist vielleicht die Batterie leer?
- Haben Sie den MP3 Player vorher eingeschaltet?
- Sind das Kabel und das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen?
- Überprüfen Sie im Windows-Gerätemanager, ob der MP3 Player korrekt eingebunden ist. Binden Sie den USB-Controller ggf. neu ein. Entfernen Sie probeweise andere USB-Geräte.

Dateien werden im MP3 Player nicht korrekt angezeigt:

- Im MP3 Player wird nicht der Dateiname angezeigt, sondern die in der Datei kodierten Informationen, den sog. ID3-Tag. Sie können diese Titelinformationen mit speziellen Programmen bearbeiten.

Der MP3 Player reagiert nicht mehr korrekt:

- Ist vielleicht die Batterie leer?
- Führen Sie einen Reset durch (siehe Seite 31).

Die Titel werden nicht in der richtigen Reihenfolge wiedergegeben:

- Prüfen Sie, ob der Wiedergabemodus korrekt eingestellt ist (Seite 18)
- Besteht eine USB-Verbindung zum PC?

Hinweis zum Anschluss des USB-Gerätes an einen USB 1.1 Port unter Windows® XP:

- Das Betriebssystem zeigt u. U. die Meldung, dass ein Hochgeschwindigkeits- USB Gerät an einen Nicht-Hochgeschwindigkeits-USB Hub angeschlossen ist. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlermeldung sondern lediglich um den Hinweis, dass bedingt durch den langsameren USB 1.1 Anschluss die Geschwindigkeit angepasst wird.

Das Formatieren des MP3 Players unter Windows Vista™ dauert länger als unter Windows® XP

- Windows Vista™ bietet mit den Neuerungen einen höheren Sicherheitsstandard, daher können einige Prozesse mehr Zeit in Anspruch nehmen als bei den älteren Betriebssystemen. Warten Sie unbedingt auf die Aufforderung bevor Sie den MP3 Player von Ihrem Computer trennen.

Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
- Was für zusätzliche Peripheriegeräte nutzen Sie?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

Reinigung

Achtung!

Dieses Gerät beinhaltet keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile.

- Achten Sie darauf, dass der MP3 Player nicht verunreinigt wird. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gehäuse ggf. mit einem angefeuchteten Tuch.

Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Gerät

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.



Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.